

ஸ்ரீ

ஆழ்வார் எம்பெருமானார் ஜீயர் திருவடிகளே சரணம்

ஆர்த்திப் பிரபந்தத் தனியன்கள்

தேன் பயிலுந் தாரா நெதிராசன் சேவடிமேல்
தான் பரம பத்தி தலையெடுத்து—மாந்தர்க்
குணவாக வார்த்தியுட னெண்டமிழ்கள் செய்தான்
மணவாள மாமுனிவன் வந்து:

மணவாள மாமுனிவன் வந்து	{ மணவாள மாமுனிகள் அவதரித்து, (மதுவைப் பருகுவதற் காக) வண்டுகள் நித்யவாஸம் பண் ணப் பெற்ற புஷ்ப மாலைகளை யணிந்த எம்பெருமானுருடைய திருவடிகள் விஷயமாக தாம் பரமபக்தி அதி கரிக்கப் பெற்றதனால்	ஆர்த்தியுடன்	{ இவ்விருள் தருமா ஞாலத்தில் அடிக் கொதிப்பினாலுண் டான் நிர்வேதத்தோடு
தேன் பயிலும் தாராள்	{	ஒன் தமிழ்கள்	{ (ஆர்த்திப்பிரபந்த மென்னும்) அழகிய தமிழ்ப் பாசுரங்களை
எதிராசன் சே அடி மேல் தான் பரமபத்தி தலை ஈடுத்து	{	மாந்தர்க்கு உணவு ஆக செய்தான்	{ இந்நிலத்தார்க்கு உண வாகும்படி அருளிச் செய்தார்.

வம்பவிற்தார் வண்மை மணவாள மாமுனிவன்
அம்புவிவிறர் கால்பொருந்தா வார்த்தியினால்—உம்பர்தொழும்
விண்ணுலகிற் செல்ல விரைந்தெதிரா சன்பதங்கள்
நண்ணி யுரைத்தான் நமக்கு.

வம்பு அவிழ் தார்	{ அப்போதலர்ந்த பூமலை களை யணிந்துள்ள வரும்	உம்பர் தொழும் விண் உலகில்	{ நித்யஸூரி ஸேவித் மான திருநாட்டிலே
வண்மை	{ ஒளதார்யம் மிக்கவரு மான	செல்ல விரைந்து	{ எழுந்தருள் த்வரித்து
மணவாள மாமுனி வன்	{ மணவாள மாமுனிகள்	எதிராசன் பதங் கள் நண்ணி	{ உடையவருடைய திருவடிகளின் மீது விரும்பமாக
அம் புவிவில் கால் பொருந்தா ஆர்த்தியினால்	{ இப்பூலோகத்தில் இருந்துவாழ முடியாத ஆர்த்தி யாலே	நமக்கு உரைத் தான்	{ ஆர்த்திப் பிரபந்தத்தை நமக்கு அருளிச் செய்தார் .

தனியனுரை முற்றிற்று .

ஸ்ரீ

ஜீயர் திருவடிகளே சரணம்

மணவாள மாமுனிகள் அருளிச் செய்த

ஆர்த்திப்பிரபந்தம்

ஸ்ரீ காஞ்சி பிரதிவாதிபயங்கரம் அண்ணங்கராசாரியர் இயற்றிய
உரைபுடன் கூடியது

வாழி யெதிராசன் வாழி யெதிராசன்
வாழியெதி ராசனென வாழ்த்துவார்—வாழியென
வாழ்த்துவார் வாழியென வாழ்த்துவார் தாளிணையில்
தாழ்த்துவார் விண்ணோர்தலை.

1

வாழி எதிராசன் வாழி எதிராசன் வாழி எதிராசன் என வாழ்த்து வார் வாழி	{	எப்போதும் எம்பெரு மாணார்க்கே மங்க ளாசாஸனம் செய்ப வர்கள் யாவரோ அவர்கள் வாழ வேண்டும்	{	என்றிப்படி ராமாநுஜ பக்த பக்தர்களுக்கு மங்களாசாஸனம் செய்பவர்களது
என வாழ்த்துவார் வாழி	{	என்றிப்படி ஸ்ரீ ராமா நுஜ பக்தர்களுக்கு மங் களா சாஸனம் செய்ப வர்கள் வாழவேண்டும்	{	தான் இணையில் உபய பாதங்களிலே விண்ணோர் நித்யஸூரிகள் தலை தாழ்த்துவார் { தலையை வணங்கி நமஸ் கரிப்பார்கள்.

*** எம்பெருமாணார்க்கு மங்களாசாஸனம் செய்பவர்கள் யாவரோ , அவர்
களுக்கும் மங்களாசாஸனம் செய்பவர்கள் யாவரோ, அவர்களுக்கும் மங்களாசாஸனம்
செய்பவர்கள் யாவரோ அவர்கள் நித்யஸூரிகளால் கொண்டாடப் படுவார்களென்கை.
.... 1

இராமா நுசாய நமவென்று சிந்தித்
திராமா னுசரோ டிறைப்போழ் — திராமாறு
சிந்திப்பார் தாளிணையிற் சேர்ந்திருப்பார் தாளிணையை
வந்திப்பார் விண்ணோர்கள் வாழ்வு.

2

இராமானுசாய நம என்று	{	ஸ்ரீமதே ராமாநுஜாய நம : என்று	{	ஸஹவாஸம் செய்ய முடியாதபடி சிந்தை கொண்டிருப்பவர் களது உபய பாதங் களில்
சிந்தித்து இரா	{	இதையே அநுஸந் தானம் செய்து கொண்டு இருக்க மாட்டாத	{	அந்வயித்திருப்பவர் களது உபய பாதங் களை
மானுசரோடு	{	மனிதர்களோடுகூடி	{	தொழுதேத்துமவர்கள் நித்யஸூரிகளையும் வாழ் விக்க வல்லவராவர்.
இறை போழ்து	{	நொடிப்பொழுதும்	{	

***—ஸ்ரீமதே ராமாநுஜாய நம : என்று அநவரதம் சிந்தித்திருக்க ப்ராப்தம். அங்ஙனே சிந்தித்திருக்க இயலாவிடினும் அங்ஙனே சிந்தித்திருப்பாருடைய

ஸஹவாஸமாவது செய்ய ப்ராப்தம் . அப்படிப்பட்ட அத்யவஸாய முடையவர்கள் விண்ணோர்களினும் மேம்பட்டவராவர் என்றதாயிற்று . இரா — இராமல்; மாறு சிந்திப்பார் என்னவுமாம்.

தந்தைநற்றய் தாரம் தனயர் பெருஞ்செல்வம்
என்றனக்கு நீயே யெதிராசா—இந்தநிலைக்
கேராத விவ்வுடலை யின்றே யறுத்தருளப்
பாராத தென்னோ பகர்.

எதிராசா	எம்பெருமானாரே!	ஏராத இ உடலை	{ ஏற்றிருக்க மாட்டா
நல் தந்தை தாய்	{ நல்லதகப்பனாரும்		{ இந்த ப்ராக்குத
தாரம் தனயர்	{ தாயாரும் மனையே		{ தேஹத்தை
பெரு செல்வம்	{ ரும் மக்களும் மஹத்	இன்றே	{ இன்றைக்கே தொலைக்
	{ தான ஸம்பத்து	அறுத்து அருள்	{ கத் திருவுள்ளம் பற்
	{ மாகிய எல்லாம்	பாராதது	{ ருமலிருப்பது
என் தனக்கு நீயே	{ எனக்கு தேவரீரேயாவீர்;		{ என்ன காரணத்தி
இந்த நிலைக்கு	{ என்று இங்ஙனே கொண்	என்றோ	{ னாலோ?
	{ டிருக்கும் அத்யவ	பகர்	{ அருளிச் செய்யவேணும்.
	{ ஸாயத்திற்கு		

* * * — “சேலேய்கண்ணியரும் பெருஞ்செல்வமும் நன்மக்களும் மேலாத தாய் தந்தையுமவரே யினியாவாரே” என்று நம்மாழ்வார் எம்பெருமானையே எல்லாமுமாகக் கொண்டார்; “மாதா பிதா உவதயஸ் தநயா விபூதிஸ் ஸர்வம் யதேவ” என்று நம்மாழ்வாரையே எல்லாமுமாகக் கொண்டார் ஆளவந்தார். அப்படி யன்றிக்கே எம்பெருமானாரையே எல்லாமுமாகக் கொள்ள வேணுமென்பது மணவாள மாமுனிசுரின் அத்யவஸாயம். ஆனாலும் இந்த அத்யவஸாயத்திற்கு இந்த ப்ராக்குத தேஹத்தோடிருப்பு பிரதிபந்தகமாயிருத்தலால் இதனையுடனே தவிர்த்தருள வேணுமென்று இரக்கிறார்.

இந்த வுடற்சிறைவிட் டெப்பொழுது யானேகி
அந்தமில்பே ரின்பத்து ளாகுவேன்—அந்தோ!
இரங்கா யெதிராசா என்னையினி யுய்க்கை
பரங்கா ணுநக்குணர்ந்து பார்.

எதிராசா	எம்பெருமானாரே!	அந்தோ இரங்காய்	{ ஐயோ! இரங்கியருள்
இந்த உடல்	{ ப்ராக்குத சரீரத்தோடு		{ கின்றிரில்லையே;
சிறை விட்டு	{ வாழ்வதாகிற இந்தச்	இனி	{ அடியேன் வேறு
	{ சிறையில் நின்று நீங்கி		{ புகலற்றேனான பின்பு
யான் ஏகி	{ அடியேன் அர்ச்சிராதி	என்னை	{ என்னை உஜ்ஜீவிப்பித்த
	{ மார்க்கத்தாலே	உய்க்கை	{ ருள்வதானது
	{ சென்று		
அந்தம் இப் பேர்	{ ஒரு நாளும் முடிவில்	உனக்கு பரம்	{ தேவரீருக்கேயன்றே
இன்பத்துள்	{ லாத ப்ரம்மானந்த	காண்	{ பாரம்;
எப்பொழுது	{ சாலியாக எப்பொ	உணர்ந்துபார்	{ இதை ஆலோசித்துப்
ஆருவேன்	{ முது ஆகப்பெறுவேன்?		{ பாரீர்

* * * — பொய்நின்று ஞானமும் பொல்லாவொழுக்கு மழுக்குடம்புமான நிலைமை சிறைக்கூடத்திலே கிடந்து துவள்வதொக்கும். இப்படிப்பட்ட சிறை

யில் நின்று விடுபட்டு * அந்தமில் பேரின்பத்தடியரோடிருந்தமை * என்னும்படியான பேற்றை அடியேன் எப்போது பெற்றவனாவேன்? எதிராசரே! தேவரீர் திருவுள்ள மிரங்காவிடில் இப்பேறு பாவிசையுக் தச்சிட்டுமோ? அடியேனுடைய உஜ்ஜீவனம் உம் அதீனமன்றோ என்றாராயிற்று. இரங்காய்— இரங்கியருள வேணும் என்றுமாம்.

4

தன்புதல்வன் கூடாமல் தான் புசிக்கும் போகத்தால் இன்புறுமோ தந்தை யெதிராசா— உன்புதல்வன் அன்றோ வரையாய் யான் ஆதலா லுன்போகம் நன்றோ வெனையொழிந்த நாள்.

5

எதிராசா	எம்பெருமானாரே!	யான் உன் புதல்	{ அடியேன் தேவரீரது
தந்தை	{ (உலகத்தில்) பிதாவான	வன் அன்றோ	{ புத்திரனல்லேனோ?
தன் புதல்வன்	{ தன் புத்திரனோடு கூடி	உரையாய்	{ அருளிச்செய்யவேணும்;
கூடாமல்	{ யிராமல்	ஆதலால்	{ அடியேன் உமது புதல்
தான் புசிக்கும்	{ தானொருவனே தனியா	உன் போகம்	{ வனையாதலால்
போகத்தால்	{ யிருந்து அநுபவிக்	என ஒழிந்த நாள்	{ உமது போகமானது
இன்பு உறுமோ	{ கின்ற போகத்தினால்	நன்றோ	{ என்னோடு கூடி யநுப
	ஆனந்திக்கலாகுமோ!		{ விக்கப்பெறுதபோது
			நல்லதாகுமோ?

— “தேசாந்தாகதனான புத்ரன் பக்கலிலே பித்ரு ஹ்ருதயம் கிடக்கு மாபோலே” என்ற ஸ்ரீவசந பூஷண ஸ்ரீஸூக்தியைத் திருவுள்ளம்பற்றி முன்னடிகள் அருளிச்செய்தபடி. ஸம்பந்தனான பிதாவானவன் புத்திரனோடு கூடியன்றோ போகங்களைப் புசித்து மகிழ்வன்; புத்திரனைவிட்டுப் பிரிந்து தான் தனியே ஒரு போகம் புசித்து மகிழமாட்டானன்றோ; அதுபோல, ஸ்வாமிந்! உமக்குப் புத்திரனாகிய அடியேனை விட்டுத் தேவரீர் தனியே * கட்டெழில் வானவர் போக முண்பாரே * என்னும்படியான போகத்தையனுபவித்துக் களித்திருக்க ப்ராப்தியுண்டோ? என்னையுங் கூட்டிக்கொண்டு குணநுபவஞ் செய்வதன்றோ பாங்கு என்றாராயிற்று.

5

வேம்பு முற்றக் கைப்பு மிகுவதுபோல் வெவ்வினையேன் தீம்புமுற்றுந் தேகமுற்றிச் செல்லுங்கால்— ஆம்பரிசால் ஏற்கவே சிந்தித் தெதிராசா விவ்வுடலைத் தீர்க்கவே யானவழி செய்.

6

எதிராசா	எம்பெருமானாரே!	தீம்பும் முற்றும்	{ தீ வினைகளும் முற்றி
வேம்பு முற்ற	{ கைப்பம் பிஞ்சானது	ஆம்பரிசால்	{ வாராநின்றன;
கைப்பு மிகுவது	{ முற்ற முற்ற, கைப்பு	ஏற்கவே சிந்	{ ஸ்வரூபாநுரூபமாக
போல்	{ அதிகப்படுவது போல	தித்து	{ முற்கோலிச் சிந்தித்து
வெவ்வினையேன்	{ மஹாபாபியான அடியே	இ உடலை	{ இந்த தேஹத்தை
தேகம் முற்றி செல்	{ தேஹமானது முற்றி	தீர்க்கவே ஆன	{ தீர்ப்பதற்கான வுபா
லுங்கால்	{ வருவதற்கேற்ப	வழி செய்	{ யம் செய்தருள்க.

— ஸ்வாமிந்! வேம்பு முற்ற முற்றக் கைப்பு முற்றுவதுபோல அடியேனது தேஹமும் முற்ற முற்றப் பாவங்களே முற்றிவாராநின்றன. இது அஸஹ்ய மாயருத்தலால் இவ்வுடல் தொடர்பைத் தீர்க்குமுபாயம் தேவரீரே செய்தருளத் தக்கது.

6

அன்னை குடிநீர் குந்திமுலை யுண்குழவி
தன்னுடைய நோயைத் தவிராளோ—என்னே!
எனக்கா வெதிராசா வெல்லாதீ செய்தால்
உனக்கது தாழ்வோ வரை.

7

எதிராசா	எம்பெருமானாரே!	எனக்கா	அடியேனுக்காக
முலை உண்	ஸ்தனந்தய ப்ரஜையினு	அல்லாம் நீ	{ எல்லாவுபாயங்களையும்
குழவி தன்னு	டைய வியாதியை	செய்தால்	{ தேவரீரே அனுட்டித்
டைய நோயை	(தவிர்க்க விரும்பிய)		{ தால்
அன்னை	தாயானவள்		
குடிநீர் அருந்தி	தான் கஷாயம் குடித்து	அது உனக்கு	{ அது தேவரீர்க்குக்
தவிராளோ	தவிர்க்கமாட்டாளோ?	தாழ்வோ	{ குறையாமோ?
என்னே	{ இது நான் சொல்ல	உரை	அருளிச்செய்யவேணும்.
	வேணுமோ?		

***—பட்டர் ஸ்ரீரங்கராஜஸ்தவ- உத்தரசதகத்திலே “ருக்ணே நோகே ஸ்வ இவ ஜநீ தந்ஷாயம் பிபந்தீ” என்றருளிச் செய்ததையடியொற்றி முன்னடிகள் அருளிச் செய்தபடி. தன் குழந்தையின் நோய்தீர்வதற்காகத் தாய்தானே கஷாயம் முதலியன குடித்தலாகிற ஒளஷதஸேவை பண்ணுவதென்கிற ஒரு முறையுண்டாம். அதுபோல *இப்பிறவியென்னும் நோயிலேயகப்பட்டுத் துடிக்கின்ற வெனக்கு இந் நோய் தீர்த்தக்க வுபாயங்களைத் தேவரீரே யனுட்டித்து அடியேனை நோய்தீர்ந்தவ னாகச் செய்தால் இது முறையாகாதோ? என்னைக் குழந்தையாகக் கொண்டிருக் கின்ற வுக்கு இதுவன்றோ உற்றது என்றராயிற்று. குடிநீர்—கஷாயம். ... 7

தன்குழவி வான்கிணற்றைச் சார்ந்திருக்கக் கண்டிருந்தான்
என்பதன்றே வன்னைபழி யேற்கின்றான்—நன்குணரில்
என்னுலே பென்னுச மேலு மெதிராசா
உன்னுலே யாழறவை யோர்.

8

எதிராசா	எம்பெருமானாரே!	தன் குழவி	தன்னுடைய குழந்தை
நன்கு உணரில்	{ நன்றாக ஆராய்ந்து	வான் கிணற்	{ பெரிய கிணற்றினருகே
என் நாசம் என்	{ பார்க்குமளவில்	ஹை சரீந்து	{ யிருக்க
ஹையேனும்	{ நான் நசித்துப்போவது	இருக்க	{ அதைவிலக்காமல் பார்
	{ என்னாலேயானாலும்		{ துக்கொண்டிருந்தா
உன்னுலே	{ தேவரீரோடே யுண்டா	கண்டிருந்தான்	{ ளென்கிற காரணத்தி
ஆம் உறவை	{ யிருக்கின்ற உறவை	என்பது	{ னாலன்றோ
ஓர்	{ சிறிது ஆலோசித்துப்	அன்னை பழி	{ தாயானவள் பழிக்குப்
	{ பார்க்கவேணும்;	ஏற்கின்றான்	{ பாத்திரமாகின்றான்.

*** “ப்ரஜையைக் கிணற்றின் கரையில் நின்றும் வாங்காதொழிந்தால் தாயே தள்ளினுள்ளென்னக்கடவதிறே” என்கிற ஸ்ரீவசனபூஷண ஸ்ரீஸூக்தியைத் திருவுள்ளம் பற்றி முன்னடிகள் அருளிச் செய்கிறபடி. கிணற்றின் கரையிலே குழந்தை யிருக்கின்றதைக் கண்ட தாயானவள் அப்போதே யோடிச்சென்று கிணற் றின் கரையில் நின்றும் அக்குழந்தையை அப்பாற்படுத்திற்றிலளாகில், குழந்தை கிணற்றிலேவிழுந்தவளவில் “தாய் *அப்போதே சென்றெடுத்திருந்தால் குழந்தை விழுந்திருக்குமோ? கிணற்றின் கரையிலிருப்பை இவள் அநுமதிபண்ணியிருக்கை யாலேயன்றோ விழுந்தது; ஆனபின்பு இவளன்றோ தள்ளினாள்” என்று லோகம் பிசொல்லும். அன்றியும், அந்தத் தாய் தானும் ‘நானே யன்றோ தள்ளினேன்!

என்று சொல்லிக் கதறுவர். ஆகவே, ஸ்வாமிந்! என்னுடைய நாசத்தை நானே விளைத்துக்கொண்டேனெனினும் உமக்கும் நமக்கு மண்டானவுறவை ஆராய்ந்து பார்க்கு மிடத்து எனது நாசத்திற்கு தேவரீரே காரணமென்னும்படி பழி உமது தலையிலேயாகுமன்றோ? அங்ஙனாகாதபடி பார்த்துக் கொள்ளீர் என்றாராயிற்று. 8

கூபத்தில் வீழுங் குழவியுடன்குதித்தல்
வாபத்தை நீக்குமந்த வன்னைபோல் — பாபத்தால்
யான்பிறப்பே னேனுமினி யெந்தை யெதிராசன்
தான்பிறக்கு மென்னையுய்ப்ப தா.

9

கூபத்தில் வீழுங் குழவியுடன் குதித்து	{ கிணற்றில் விழுங் குழந்தையுடனே தானும் குதித்து	இனி என்னை உய்ப்பதா	{ இனி யடியேனை உஜ்ஜீவ னப் படுத்தும் பொருட்டு
அவ்வாபத்தை நீக்கும் அன்னை போல்	{ அந்த மரணபத்தைத் தவிர்க்கின்ற அப்படிப் பட்ட வத்ஸலையான தாய்போல	எந்தை எந் ராசன்	{ ஸ்வாமி யெம்பெரு மானார்
பாபத்தால் யான் பிறப் பேன் எனும்	{ என் தீவினையினால் நான் ஸம்ஸாரக் கடலில் விழுந்து துவள்வேனா யினும்	தான் பிறக்கும்	{ இந்த ஸம்ஸார ஸாகரத்திலே தாமும் வந்து தோன்றினார்.

*** — இந்த ஸம்ஸார ஸாகரத்திலே கிடந்து துவள்கின்ற வும்மைக் கரையேற்ற வேணுமானால் இந்த ஸம்ஸாரத்திற் பிறவாத வொருவர் அதற்கு சக்தராக வேணுமேயல்லது உம்மைப் போலவே ஸம்ஸாரக்கடலில் ஒருகால் விழுந்து துவண்டவரான ஸ்ரீராமாநுஜர் உம்மைக் கரையேற்ற எங்ஙனம் சக்தராவர்? என்று சிலர் கேட்பதாகக் கொண்டு அதற்கு விடை யிறுக்கிறார் இப்பாசுரத்தினால். கிணற்றில் விழுந்த குழந்தையை யெடுத்துப் பிழைப்பிப்பதற்காகத் தாயும் உடன் குதித்தால் அந்தக் குதிப்பு எதற்காகவென்று நோக்கவேண்டாவோ? 'குழந்தையும் கிணற்றில் விழுந்தது, தாயும் கிணற்றில் விழுந்தாள், என்னவாசி?' என்று சொல்லுவாருண்டோ? அதுபோல பாபத்தினால் இப்பிறவிக்கடலில் விழுந்த, விழுகின்ற, விழப் போகின்ற என்போல்வாரை உத்தரிப்பிக்கைக்காகவன்றோ எதிராசர்தாமும் இப்பிறவிக்கடலிலே ஒக்கக் குதித்தது என்கிறார். நமது பிறவி கருமத்தினால்; அவருடைய அவதாரம் கருணையினால் என்றதாயிற்று. கூபம் — வடசொல். 9

பூமகன்கோன் தென்னரங்கர் பூங்கழற்குப் பாதுகமாய்த்
தாமகிழுஞ் செல்வச் சடகோபர் — தேமலர்த்தாட்
கேய்ந்தினிய பாதுகமா மெந்தையிரா மாநுசனை
வாய்ந்தெனது நெஞ்சமே வாழ்.

10

எனது நெஞ்சமே	எனது மனமே!	தேன் மலர்	{ தேன்மிக்க மலர்
பூமகன்கோன்	{ திருமகள் கொழுநனை	தாட்டு	{ போன்ற திருவடிகளுக்கு
தேன் அரங்	{ ஸ்ரீ ரங்கநாதனுடைய	எய்ந்து	{ பொருந்தி
கர்பூ கழற்கு	{ திருவடிகளுக்கு	இனிய பாதுகம்	{ ப்ரியமான பாதுகையா
தாம்பாதுகம்	{ தாம் பாதுகையா	ஆம்	{ யிருக்கின்ற
ஆய் மகிழும்	{ யிருந்து கொண்டு	எந்தை இராமா	{ ஸ்வாமி யெம்பெரு
	{ மகிழ்கின்ற	நுசனை	{ மானாரை
செல்வம் சட	{ ஸ்ரீ சடகோபருடைய	வாய்ந்து வாழ்	{ அடிபணிந்து
கோபர்			{ வாழ்வாயாக.

***—எம்பெருமானுடைய திருவடி நிலையான நம்மாழ்வார்க்குத் திருவடி நிலையான எம்பெருமானாரை ஆச்ரயித்து உஜ்ஜீவிக்குமாறு நெஞ்சுபோல்வாரான தொண்டரை விளித்து அருளிச் செய்தாராயிற்று. 10

உன்னை யொழிய வொருதெய்வம் மற்றறியா
மன்னு புகழ்சேர் வடுகநம்பி—தன்னிலையை
என்றனக்கு நீதந் தெதிராசா வெந்நாளும்
உன்றனக்கே யாட்கொள் ளுகநது. 11

எதிராசா எம்பெருமானாரே!
உன்னை ஒழிய தேவரீரைத்தவிர
மற்று ஒரு { வேறொரு தெய்வ
தெய்வம் { முண்டென்றறியாத
அறியா

மன்னு புகழ் { சாச்வதமான
சேர் { கீர்த்தியையுடைய

வடுக நம்பி தன் { வடுகநம்பியினுடைய
நிலையை { நிஷ்டையை
நீ என் தனக்கு { தேவரீர் அடியேனுக்கு
உகந்து நந்து { மகிழ்வுடன் அளித்து
எந்நாளும் { எக்காலத்திலும்
உன் தனக்கே { உமக்கே ஆட்பட்டிருப்
ஆட்கொள் { பேணும்படி செய்து
{ கொள்ளவேணும்.

*** — “வடுகநம்பி ஆழ்வானையும் மண்டானையும் இருகரைய ரென்பர்” என்பது ஸ்ரீவசநபூஷண ஸ்ரீஸூக்தி. ஆழ்வார் திருவடிகளில் ஸ்ரீமதுரகவிகள் இருந்தாப்போலே வடுகநம்பிகள் ப்ராப்யப்ராபகங்களிரண்டும் எம்பெருமானார் திருவடிகளே என்றிருப்பர் என்று ப்ரஸித்தம். கூரத்தாழ்வானும் முதலியான் டானும் எம்பெருமானார் திறத்திலே மிகவும் ப்ரவணர்களாயிருந்தாலும் அவர்கள் பெருமாள் பக்கலிலுஞ் சென்று பல் காட்டுவது ப்ரவணராய்ப் போரு வதாமிவ்வளவைக் கொண்டு அவர்களையும் வடுகநம்பி குறைகூறுவராம். ஆகவே வடுகநம்பியின் சரமபர்வநிஷ்டை அத்விதீய மென்பது நாடறிந்தது. அவருடைய நிஷ்டாவிசேஷம் தமக்குமுண்டாம்படி கடாக்ஷித்தருள வேணுமென்று இப் பாட்டில் பிரார்த்திக்கிறபடி. 11

தேசந் திகழுந் திருவாய் மொழிப்பிள்ளை
மாசில் திருமலையாழ் வாரென்னை — நேசத்தால்
எப்படியே யெண்ணிநின்பால் சேர்த்தா ரெதிராசா
அப்படியே நீசெய் தருள். 12

எதிராசா எம்பெருமானாரே!
தேசம் திகழும் { (புகழால்) தேசந்
{ தோறும் விளங்கு
கின்ற
திருவாய் { திருவாய்மொழிப்
மொழிப்பிள்ளை { பிள்ளை யென்கிற
மாசு இல் திரு { களங்கமற்ற திருமலை
மலை ஆழ்வார் { யாழ்வா ரென்னு
மாசிரியர்

நேசத்தால் பரமபரீதியுடனே
என்னை எப்படி { அடியேன் திறத்தில்
எண்ணி நின் { என்ன திருவுள்ளம்
பால் சேர்த் { பற்றி தேவரீரைக்
தார் { காட்டிக் கொடுத்த
தருளினாரோ
அப்படியே நீ { அந்தத் திருவுள்ளம்
செய்தருள் { நிறைவேறுமாறு தேவரீர்
செய்தருள்க.

***—யதிராஜ விம்சதியில் “ஸ்ரீமந் யதீந்த்ர தவ திவ்ய பதாப்ஜ ஸேவாம் ஸ்ரீசை நாத கருணாபரிணாமத்தாம்” என்றருளிச் செய்தது இப்பாசுரத்திற்குச் சேர அநுஸந்தேயம். ஸ்வாமிந்! தேவரீருடைய திருவடிகளை நானாகக் கண்டிலேன், அடியேனது ஆசாரியர் காட்டிக்கொடுத்தருளினதால் கண்டேனத்தனை. காட்டிக்

கொடுத்தவருடைய திருவுள்ளம் தேவரீரறியாததன்று ; அது நிறைவேறுமாறு கடாக்கித்தருள வேணுமென்கிறார் . தேசம் — தேஜஸ் என்றுமாம். தேஜஸ்வியான திருவாய் மொழிப் பிள்ளையென்க 1 2

எதிராசன் வாழி யெதிராசன் வாழி
எதிராசன் வாழியென்றென் றேத்திச்—சுதிராக
வாழ்வார்கள் தாளிணைக்கீழ் வாழ்வார்கள் பெற்றிடுவர்
ஆழ்வார்கள் தங்க ளருள்.

13

எதிராசன் வாழி	} அநவரதமும் எம்பெரு மாணர்க்கே மங்களா சாஸனம் செய்து	தாள் இணை கீழ் திருவடிவாரத்தின் கீழே
எதிராசன் வாழி		வாழ்வார்கள் வாழ்பவர்கள் தாம்
எதிராசன் வாழி		ஆழ்வார்கள் { ஆழ்வார்களுடைய
என்று ஏத்தி		தங்கள் அருள் { பரமக்குபையை
சதிர் ஆக	ஒருகுறையுமின்றி	பெற்றிடுவர் பெறுவார்கள்.
வாழ்வார்கள்	{ வாழ்பவர்களான ஆழ் வான் போல் வாருடைய	

* * * எம்பெருமானார் திருவடி ஸம்பந்தம் பெற்றார்க்கல்லது ஆழ்வார்களின் திருவருள் பலியாதென்கை. 13

அதிகார முண்டே லரங்க ரிரங்காரோ
அதிகார மில்லாதார்க் கன்றோ — எதிராசா
நீயிரங்க வேண்டுவது நீயுமதிகாரிகளுக்
கேயிரங்கி லென்செய்வோம் யாம்.

14

எதிராசா	எம்பெருமானாரே!		
அதிகாரம்	{ (கர்ம ஜ்ஞான பக்தியோ காதிகளில்) யோக்யதை யிருந்தால்	நீயும் { க்ருபாமாத்ர ப்ரஸந் நாசார்ய ரென்று புகழ் பெற்ற தேவரீரும்	
உண்டு ஏல்			
அரங்கர் இரங் காரோ	{ எம்பெருமான் க்ருபை செய்தருள மாட்டானோ?	அதிகாரிகளுக்கே { யோக்யர்களுக்கே க்ருபைசெய்தருள் வதானால்	
அதிகாரம்இல் லாதார்கு	{ அப்படிப்பட்ட யோக்யதை யற்றவர்கள் விஷயத்தி லன்றோ தேவரீர் அருள் செய்யத் தருவது.		
அன்றோ		இரங்கி	யாம் என் செய் வோம் { அடியேன் செய்வ தென் கொல்?
இரங்க வேண்டுவது			

* * *—இராமானுச நூற்றந்தாதியில் *ஞானங்கனிந்த நலங்கொண்டு நாடொ
றும் நைபவர்க்கு வானங்கொடுப்பது மாதவன்* என்று எம்பெருமான் யோக்யர்களுக்
கே அருள்செய்பவனென்று சொல்லி, உடனே “இராமானுசன் தன்னையெய்தினர்க்கு
அத்தானங் கொடுப்பது தன் தகவென்னுஞ் சரண் கொடுத்து” என்று எம்பெருமா
னருடைய க்ருபாமாத்ரப்ரஸந்நாசார்யத்வம் அழகாகப்பேசப்பட்டது. அதைத் திரு
வுள்ளம்பற்றி இப்பாசரமருளிச் செய்கிறபடி. அடியேன் போன்ற அநதிகாரிகளுக்
கும் தேவரீர் அருள்செய்தாலன்றோ எம்பெருமானிற்காட்டில் தேவரீர்க்கு ப்ரஸித்த
மாயுள்ள வைலக்ஷண்யம் தேறுவது என்றாராயிற்று. என் செய்வோம் யாம்—இனிமேல்
அதிகாரம் ஸம்பாதித்துக்கொள்ள எம்மாலாகுமோ? என்றபடி. தேவரீரைவிட்டு
வேறொருவரை ஆசிரயிக்கத் தானாகுமோ? என்றபடியுமாம்.

14

எம்பெரு மானுர் திருவடிகளே சரணம்
என்பதுவே நாவுரைக்கு மித்தாலென் — அன்பவர்பால்
இப்போ தளவுமயா னென்றுங்காண் கின்றிலேன்
எப்போதுண் டாவ தினி.

15

எம்பெருமானுர்	எனது நாவானது 'எம்	அன்பு	ப்ரேமம்
திரு அடிகளே	பெருமானுர் திருவடி	இப்போது அள	இதுகாறும்
சரணம் என்ப	களே சரணம்' என்று	வும்	
துவே நா	சப்தமாத்திரத்தையே	ஒன்றும் யான்	சிறிது முண்டானதாக
உரைக்கும்	(ப்ரேமமின்றிச்)	காண்கின்றி	அடியேனுக்குத்
	சொல்லாநின்றது;	லேன்	தெரியவில்லை;
இத்தால் என்	இந்த வெற்றுகையால்	இனி எப்போது	அது இனிமேல் எந்நா
அவர் பால்	என்னாகும்?	உண்டாவது	ளுண்டாகும்?
	அவ்வெதிராசரிடத்தில்		

***—சீழ்ப்பாட்டில் அதிகாரமில்லாதவராகத் தம்மைச் சொல்லிக்கொண் டாரே அதை நிலைநாட்டுகிறாற்பாட்டில். 'எம்பெருமானுர் திருவடிகளே சரணம்' என்றே ஓய்வின்றிச் சொல்லிக்கொண்டிருக்கின்றீரே, இதைவிட வேறு அதிகார ஸம் பத்துவேணுமோ? நீர் அதிகாரியேயாவீர்; அநதிகாரியல்லீர்—என்று சிலர் சொல்ல அதற்கு விடை கூறுகின்றீர்; பொரிபுறந்தடவின உக்திமாத்திரமே யென்பக்கலுள் ளது; ப்ரேமங்கனிந்து சொல்லுகின்றிலேன். அப்டடிச் சொன்னாலன்றோ அதிகாரஸம் பத்து உள்ளதாவது. இதுகாறும் ப்ரேமமுண்டானதாகத் தெரியவில்லை; இனிமேலா அது உண்டாகப்போகிறது! இல்லை ஆகவே அநதிகாரிகளிடத்துச் செல்லக்கூடிய தேவரீரது கருணையைச் செலுத்தியருள்வதே நன்று என்றாராயிற்று. ... 15

ஆகாத தீதென் றறிந்தும் பிறர்க்குரைத்தும்
ஆகாத தேசெய்வ இதலால்—மோகாந்தன்
என்றுநினைத் தென்னை யிகழே லெதிராசா
என்றுன் னடிசேர்வன் யான்.

16

எதிராசா	எம்பெருமானாரே !	ஆதலால்	ஆகையினாலே
ஈது ஆகாதது	இது சாஸ்த்ர நிஷித்த	என்னை மோகாந்	என்னைமேர்ஹாந்
என்று	மென்று நான்	தன் என்று	தனாகத் திருவுள்ளம்
அறிந்தும்	தெரிந்து கொண்டி	நினைத்து இக	பற்றிக் கைவிடலா
	ருந்தும்	ழேல்	காது :
பிறர்க்கு	பரோபதேசங்கள்		
உரைத்தும்	பண்ணியும்	யான் என்று	அடியேன் எப்போது
	போந்தேனாகிலும்	உன் அடி	உமது திருவடியைச்
ஆகாததே	சாஸ்த்ர நிஷித்தங்	சேர்வன்	சார்வேன்?
செய்வன்	களையே செய்து		
	போருகின்றேன்;		

***—இன்னது செய்யத் தகுந்தது; இன்னது செய்யத் தகாதது என்று அடியேன் விவேகித்தறிந்து அதைப் பிறர்க்கும் உபதேசித்துப் போருகின்றே னாகிலும் ஸ்வானுஷ்டானத்தில் வந்தவாறே பிசகிப்போகின்றேன்; சாஸ்த்ர நிஷித் தங்களான கிருத்யங்களையே செய்து போருகின்றேன். ஆதலால் இவன் மோஹாந் தன் என்று தேவரீர் கைவிடப் போதுமான நிலைமை என் பக்கலுளதாயினும்

அங்ஙனம் கைவிடலாகாது, என்றவாறே 'கைவிடுவேனல்லேன்' என்று எம் பெருமானார் பணிக்க, ஸ்வாமிந்! எப்போது அடியேனைத் திருவடி சேர்த்துக் கொள்வதாகத் திருவுள்ளம் பற்றி யிருப்பதென்கிறாராயிற்று. மோகந்தன் — தற்சம வடசொல். விஷயாந்தர வ்யாமோஹத்தினால் கண் தெரியாதவன் என்றபடி.16

பொல்லாங் கனைத்தும் பொதிந்துகொண்டு நன்மையிலொன் றில்லா வெனக்கு மெதிராசா — நல்லார்கள் நண்ணுந் திருநாட்டை நான்தருவே னென்றநீ தண்ணென் றிருக்கிறதென் றுன்.

17

எதிராசா	எம்பெருமானாரே!	நல்லார்கள்	நன்மை மிகுந்தவர்கள்
பொல்லாங்கு	{ தீதானவற்றை	நண்ணுப் திரு	{ அடையக்கூடிய திரு
அனைத்தும்	{ யெல்லாம்	நாட்டை நான்	{ நாட்டை யளிப்பதாக
பொதிந்து	{ மிகுதியாக மேற்	தருவேன்	{ வாயோலை செய்து
கொண்டு	{ கொண்டு	என்ற நீ	{ கொடுத்திருக்கிற
நன்மையில்	{ நன்மையென்று பேர்	தண்ணென்று	{ தேவரீர்
ஒன்று இல்லா	{ பெற்றவற்றில் ஒன்று	இருக்கிறது	{ மெத்தென்றிருப்பது
எனக்கும்	{ கூட இல்லாத	என் தான்	{ [தாமதிப்பது] என்ன
	{ அடியேனுக்கும்		{ காரணத்தினால்?

*** — “எனக்கும் திருநாட்டை நான் தருவேனென்ற நீ ” என்று இப் பாட்டில் கூறியிருப்பதால் எம்பெருமானார் மணவாளமா முனிகளை நோக்கி உமக்கு நான் திருநாடு தருவேன் என்று பிரதிஜ்ஞை செய்தருளினதாகத்தெரியவருகின்றது. ‘எம்பெருமானார் திருவடி ஸம்பந்தம் பெற்றார்க்கெல்லாம் முத்திச்செல்வம் குறை யற்றது’ என்று ஈரணாகதிகத்யாநுஸந்தானத்தினன்று தொடங்கி ஒரு ப்ரஸித்தி யிருத்தலால் அது கொண்டு இங்ஙனே பணிக்கின்றாரென்றுங் கொள்ளலாம்.17

என்று விடிவதெனக் கெந்தா யெதிராசா
ஒன்று மறிகின்றி லேனுமாயாய் — குன்றாமல்
இப்படியே யிந்தவுயிர்க் கென்று மிருளேவினைக்கும்
இப்பவமாம் நீண்ட விரவு.

18

எந்தாய் எதிராசா	{ ஸ்வாமிந் எம்பெருமா	இப் பவம் ஆம்	{ இந்த ஸம்ஸாரமாகிற
குன்றாமல்	{ னாரே!	நீண்ட இரவு	{ காளராத்திரியானது
இப்படியே என்	{ ஒருநாளும் சுருங்காமல்	எனக்கு என்று	{ என்வரையில் ஓய்வது
றும்	{ இவ்வண்ணமாகவே	விடிவது	{ எப்போதோ?
	{ எக்காலத்தும்	ஒன்றும் அறிகின்	{ இந்நாளில் ஓய்வதென்
இந்த உயிர்க்கு	{ இந்த ஆத்மாவுக்கு	றிலேன்	{ று சிறிது மறிகிலேன்;
இருளே வினைக்	{ அஜ்ஞாநந்தகாரத்தை	உரையாய்	{ அந்நானைத் தேவரீரே
கும்	{ யே வினைவிக்கின்ற		{ அருளிச் செய்ய
			{ வேணும்.

*** — இந்த ஸம்ஸாரமென்னும் காளராத்திரியானது அகவிருளை வளர்த்துக் கொண்டு ஓய்வின்றிச் செல்கின்றதே; பொழுதுவிடியும்நாள் இல்லையா? அது எந்நா ளென்றற்கின்றிலேன்; இன்ன நாளென்று தேவரீரே குறிப்பிட்டால் ஆறியிருப்பே னென்கை. பவம் — ஸம்ஸாரம்; வடசொல். 18

அல்லும் பகலும்யா இக்கை வழியுமுன்று
செல்லுமதுன் தேசுக்குத் தீங்கனரோ — நல்லார்கள்
தந்தனயர் நீசர்க்காட் செய்யச் சகிப்பரோ
எந்தை பெதிராசா விசை .

எந்தை எதிராசா	{ ஸ்வாமிந் எம்பெருமா ஹே!	நல்லார்கள்	பெரியார்கள்
யான் அல்லும் பகலும் ஆக்கை வழி உழன்று செல்லுமது	{ அடியேன் இரவும் பகலும் தேஹமிழுத் துக் கொண்டு போகும் வழியிலேயே சென்று திரிவதானது தேவரீருடைய தேஜஸ் ஸுக்கு நிறக்கேடல்ல வோ?	தம் தனயர்	தமது மக்கள்
உன் தேசுக்கு தீங்கு அன்றோ		நீசர்க்கு ஆள் செய்ய சகிப் பரோ	{ நீசர்க்கு இழிதொழில் செய்திருக்கு மிருப் பைக் கண்டு சகிப்பர் களோ?

*** —பெரியாழ்வார்* உனக்குப் பணி செய்திருக்குந் தவமுடையேன்
இனிப்போ யொருவன் தனக்குப்பணிந்து கடைத்தலை நிற்கை நின்சாயையழிவு
கண்டாய்* என்றருளிச் செய்தபுடையிலே இப்பாசரமருளிச் செய்கிறபடி. ஸ்வாமிந்!
தேவரீருக்குத் தொண்டுசெய்து திரியக் கடமைப்பட்டிருக்கு மடியேன் இப்பொல்லா
வாக்கைக்குத் தொண்டுசெய்து திரிவேனாயின் இது எனக்குத் தகுமெனினும் தேவரீ
ருடைய தேஜஸ்ஸுக்கு அவத்யமாய் முடியுமன்றோ? ராஜபுத்ரன் நீசர்க்கு ஆட்
செய்திருக்கு மிருப்பை மஹாராஜன் பொறுத்திருக்க வல்லவனோ? இதை
யாராய்ந்து அடியேனைக் கைக்கொண்டருள வேணுமென்றாயிற்று 19

போம்வழியைத் தருமென்னுமின்பமெல்லாம்
புசித்து வழி போயமுத விரசையாற்றில்
நான் முழுகி மலமற்றுத் தெளிவிசும்பை
நண்ணிநலந் திகழ்மேனி தன்னைப் பெற்றுத்
தாயமரர் வந்தெதிர்கொண்ட லங்கரித்துச்
சற்கரிப்ப மாமணி மண்டபத்துச் சென்று
மாமலரன் கோன்மடியில் வைத்துகக்கும்
வாழ்வுநமக் கெதிராச னருளும் வாழ்வே.

போம் வழியைத் தரும் என்றும் இன்பம் எல்லாம்	{ 'போம் வழியைத்தரும்' என்கிற அருளிச் செயலால் சொல்லப் படுகிற அர்ச்சிராதி மார்க்கப் பேரின்ப மெல்லாவற்றையும்	நாம் முழுகி	நாம் தீர்த்தமாடி
புசித்து வழி போய் அமுதம் விரசை ஆற்றில்	{ அநுபவித்து அர்ச்சிராதி வழியே சென்று அம்ருதமயமான விரஜா நதியிலே	மலம் அற்று தெளிவிசும்பை நண்ணி நலம் திகழ் மேனி தன்னை பெற்று	{ ப்ரக்குதி மலங்களெல் லாம் கழியப் பெற்று கலங்காப் பெருந் கராகிய திரு நாட்டைக் கிட்டி சுத்த ஸத்வமயமான அப்ராக்குத தேஹத் தைப் பெற்று

அமரர் தாம் வந்து { நித்யஸூரிகள் வந்து
எதிர் கொண்டு { எதிர் கொண்ட
மைத்துப்போய்
அலங்கரித்து சற் { ப்ரஹ்மாலங்காரங்கள்
கரிப்ப { செய்து
மரியாதைகள் பண்ண
(அவற்றைப்பெற்று)
மணி மண்டபத்து { திருமாமணி மண்டபத்
சென்று { திலே சென்றுசேர்ந்த
வளவிலே

மாமலரன் கேள் { திருமகள் கொழுநனை
எம்பெருமான்
மடியில் வைத்து { தன் மடியின்மீது
உகக்கும்வாழ்வு { வைத்துக் கொண்டு
உகக்கும் படியான
வாழ்வே
நமக்கு எதிராச் { நமக்கு எம்பெருமானார்
அருளும் வாழ்வு { அநுக்ரஹிக்கும் செல்
வமாகும்.

* * *—திருவாய்மொழியில் (3—9—3) * ஒழிவொன்றில்லாத * என்கிற பாக ரத்திலே “ போம்வழியைத் தரும் நங்கள் வானவரீசனை” என்றருளிச்செய்தார் நம் மாழ்வார்; ‘ பரமபதத்தைத் தரும்’ என்று சொல்லவேண்டியிருக்க அங்ஙனம் சொல்லாது * போம் வழியைத் தருமென்கையாலே பரமபத ப்ராப்தியிற் காட்டி லும் அர்ச்சிராதிமார்க்கத்திற் செல்வதுதானே பரம ப்ரயோஜனமென்றும் அந்த ஆனந்தம் மிகப் பெரிதென்றும் காட்டிற்றுகிறது. அப்படிப்பட்ட இன்பமெல்லாம் புசித்துக்கொண்டே அர்ச்சிராதி மார்க்கத்திற் சென்று விரஜாநதியிற் குடைந்தாடி ப்ராக்ருத தோஷங்களெல்லாங் கழிந்து திருநாட்டைக்கிட்டி திவ்யதேஹத்தைப் பெற்று அவ்விடத்து ஸத்காரங்களையும் லபித்து எம்பெருமானது மடிமீதே றி வாழப் பெறுவதே வைகுந்தச் செல்வமாகும்; இச்செல்வம் எம்பெருமானார் திருவருளடி யாகவே கிடைப்பதொன்று என்றாராயிற்று. ஸ்வாமிந் ! இச்செல்வத்தைத் தேவரீர் அருள்செய்யவேணுமென்கை.

....

....

....

20

திருமலை யாழ்வார் திருவாய் மொழிப்பிள்ளை சீருளால்
தருமதி கொண்டவர் தம்மையுத் தாரகராகவேண்ணி
இருமனமே யவர்க்கா யெதிராச் ரெமைக்கடுகப்
பரம பதந்தனிலேற்றுவ ரென்ன பயம் நமக்கே.

21

மனமே { ஓ நெஞ்சே !
திருமலை ஆழ்வார் { திருமலையாழ்வாரென்
திருவாய்மொழி { கிற அஸ்தமதாசார்ய
பிள்ளை { ரானவர்
சீர் அருளால் { தம்முடைய திருவரு
ளாலே
தரும் { தந்தருளின
மதியை கொண்டு { ஞானத்தை ஸாதன
மாகக் கொண்டு
அவர் தம்மை { அவ்வாசிரியரையே

உத்தராகர் ஆக { ஸம்ஸாரத்தில் நின்று
எண்ணி இரு { நம்மை உத்தரிப்பவ
ராக அத்யவஸாயங்
கொண்டுவிசாரமற்றிரு
எதிராச் { உடையவரானவர்
அவர்க்கு ஆய் { அத் திருவாய் மொழிப்
பிள்ளைக்காக
எமை { நம்மை
கடுக { சீக்கிரமாக
பரமபதம் தன்னில் { திருநாட்டில் சேர்விப்
ஏற்றுவர் { பர் ;
நமக்கு என்ன { இதைப்பற்றி நாம் அஞ்ச
பயம் { வேண்டுவதுண்டோ?

* * *—நெஞ்சே ! நமக்கென்று வகுத்த ஆசாரியர் திருவாய்மொழிப்பிள்ளை யாவர்; அவரது திருவருளால் பெற்ற ஞானத்தைக் கொண்டு அவருடைய அபிமானமே உத்தாரகமென்று நீ அத்யவஸாயங் கொண்டிரு; அவர்க்காக எம்பெருமானார் பேறு தந்தருள்வரென்று நாம் கவலையற்றிருக்க ப்ராப்தம் என்றாராயிற்று. 21

தீதற்ற ஞானத் திருவாய் மொழிப்பிள்ளை சீரஞால்
ஏதத்தை மாற்று மெதிராசா தம்மபி மானமென்னும்
போதத்தை யேறிப் பவமாம் புணரி தனைக்கடந்து
கோதற்ற மாதவன் பாதக் கரையைக் குறுகுவனே.

22

தீது அற்ற ஞானம்	{ களங்கமில்லாத ஞானத் தையுடையவரான	பவம் ஆம் புணரி	{ ஸம்ஸாரமாகிற பெரு தனை கடந்து
திருவாய் மொழிப் பிள்ளை	{ திருமலையாழ்வாருடைய கிறந்த கிருபையினாலே	கோது அற்ற மாத வன் பாதம் கரையை	{ அகில ஹேயப்ரத்ய நீகனான பகவானு டைய திருவடிகளா கிற கரையை
சீர் அருளால் ஏதத்தை மாற்றும் எதிராசர் தம் அபிமானம் என் னும் போதத்தை ஏறி	{ காமாதி தோஷஹரரான எம்பெருமானாருடைய அபிமானமாகிற படகில் ஏறி	குறுகுவன்	அணுகப் பெறுவேன்.

***—அஸ்மதாசார்யருடைய நிர்ஹேதுக க்ருபையாலே எம்பெருமானாரு
டைய அபிமானத்திற்கிலக்காகி எம்பெருமானடிசேரப் பெறுவது திண்ணமென்ற
தாயிற்று. போதம், பவம் — வடசொற்கள்.

22

அடியார்கள் குழாங்க ளழகோலக்க மிருக்க
ஆனந்த மயமான மாமணி மண்டபத்துப்
படியாது மில்படுக்கை யாயிருக்கு மனந்தன்
பனுமணிக டம்மிலொளி மண்டலத்தி னிடையில
வடிவாரு மாமலரான் வலவருகு மற்றை
மண்மகளு மாய்மகளு மிடவருகு மிருக்க
நடுவாக வீற்றிருக்கும் நாரணனைக் கடுக
நானனுப விக்கும்வகை நல்கெனெதிராசா.

23

என் எதிராசா	{ அடியேனுக்கு ஸ்வாமி யான யதிராஜரே!	ஒளி மண்டபத் தின் இடையில்	{ காந்தி ஸமுகத்தின் நடுவே
அடியார்கள் குழாங்கள்	{ நித்திய முக்தர்களாகிற அடியார்களுடைய திரள்	வலம் அருகு வடிவு ஆரும் மா மலரான் இட அருகு	{ வலது பக்கத்தில் அழகு பொருந்திய ஸ்ரீமஹாலக்ஷமியும் இடதுபக்கத்தில் மற்றைத் தேவிமார்
அழகு ஒலக்கம் இருக்க	{ அழகான கோஷ்டியாக விருந்து ஸேவித்திருக்க	மற்றை மண் மகளும் ஆய் மகளும் யிருக்க	{ களான பூமிப்பிராட் டியும் நீளாதேவியும் வீற்றிருக்க
ஆனந்தமயம் ஆன மாமணி மண்டபத்து	{ ஆனந்தமே வடிவ மெடுத்ததான திரு மா மணி மண்டபத்திலே	நடுஆக வீற்றி ருக்கும் நாரணனை கடுக நான் அனு பவிக்கும் வகை நல்கு	{ நடுவே யெழுந்தருளியிரு க்கின்ற எம்பெருமானை விரைவாக நான் அனு பவிக்குமாறு அருள் செய்யவேணும்.
படி ஆதும் இல் படுக்கை ஆய் இருக்கும் அனந்தன் பனு மணிகள் தம்மில்	{ எதுவும் உபமானமாகப் போராடபடி சயனமாகவிருக்கிற ஆதிசேஷனுடைய படங்களிலுள்ள ரத்னங் களினின்று வீசிய		

*** — ஆழ்வார் * அடியார்கள் குழாங்களை உடன்கூடுவதென்று
கொலோ * என்று பாரித்து * அந்தமில் பேரின்பத்தடியரோடிருந்தமை * என்று

அடியார்கள் குழாங்களிடையே இருக்கப் பெற்றதையே பரமபுருஷார்த்தமாக அருளிச் செய்ததனால் இங்கு 'அடியார்கள் குழாங்களழகோலக்கமிருக்க' என்று முந்துறவருளிச் செய்தார். திருநாட்டில் திவ்யாஸ்தானமண்டபத்தில் திவ்ய ஸிம் ஹாஸனத்திலே திவ்யமஹிஷி பரிவ்ருதனாய் எழுந்தருளியிருக்கிற ஸ்ரீவைகுண்ட நாதனைக் கடுக அடியேன் அணுபவிக்கும்படி செய்தருளவேனுமென்று ப்ரார்த்தித்தாராயிற்று.

..... 23

இந்தவுடல் விட்டிரவி மண்டலத் தாடேகி

இவ்வண்டங் கழித்திடையி லாவதுணை மேழ்போய்.
அந்தமில்பாழ் கடந்தழகார் விரிசைதணிற் குளித்தங்
கமானவனு லெரளிக்கொண்ட சோதியும் பெற்றமரர்
வந்தெதிர் கொண் டலங்கரித்து வாழ்த்தி வழிநடத்த
வைகுந்தம் புக்குமணி மண்டபத்துச்சென்று
நந்திருமா லடியார்கள் குழாங்களுடன் கூடும்
நாளெனக்குக் குறுகும்வகை நல்கென் னெதிராசா.

24

என் எதிராசா	}	எம்பெருமானாரே!
இந்த உடல்		இவ்வழுக்குடம்பை விட்டு
விட்டு	}	டொழிந்து
இரவி மண்ட		ஸூர்யமண்டலத்தைக்
லத்துடு ஏகி	}	கிண்டு சென்று
இவ் அண்டம்		இந்த ப்ரஹ்மாண்டத்
கழித்து	}	தைக் கடந்து
இடையில் ஆவர		நடுவிலுள்ள ஸப்தாவர
ணம் ஏழ் பேய்	}	ணங்களையும் கடந்து
அந்தம் இல்		முடிவில்லாததான மூல
பாழ் கடந்து	}	ப்ரக்ருதியையும்கடந்து
அழகு ஆர் விரசை		ரமணீயமான விரஜா
தனில் ஞித்து	}	நதியில் நீராடி
அங்கு		அதன் பிறகு
அமானவனால்	}	அமாநவ கரஸ்பர்சத்தி
		(ஸ்)

ஒளி கொண்ட	{	தேஜோமயமான திவ்ய
சோதியும்பெற்று		தேஹத்தையும் பெற்று
அமரர் வந்து	{	நித்யஸுரிகள் எதிர்
எதிர் கொண்டு		கொண்டு வந்து ப்ரஹ்
அலங்கரித்து	{	மாலங்காரங்கள்
வாழ்த்தி வழி		செய்து துதித்து அழை
நடத்த	{	த்துக் கொண்டு செல்ல
வைகுந்தம் புக்கு		புரீவைகுண்டம்சேர்ந்து
மணி மண்ட	{	திருமாமணி மண்டபத்
பத்து சென்று		தை யடைந்து
நம் திருமால்	{	பகவத் பக்தர்களான
அடியார்கள்		நித்யஸுரிகளின் கோ
குழாங்கூடன்	{	ஷடியோடே கூடி
கூடும் நாள்		வாழும் நாள்
எனக்கு குறுகும்	{	அடியேனுக்கு ஸமீபித்த
வகை நல்கு		தாம் படிக்குபை செய்
		தருளவேணும்.

* * *— சரீரத்தை விட்டு ஆத்மா உத்க்ரமித்தகாலம் தொடங்கிப் பரம புருஷார்த்த ப்ராப்திபர்யந்தமான பேற்றின்வரிசைகள் இப்பாட்டில் அருளிச்செய்யப் பட்டன. இத்தகைய பேறுகளை விரைவில் அடியேன் பெறுமாறு அருள் புரியவேணுமென்று பிரார்த்தித்தாராயிற்று.

என்றுநீரே துகமாக வென்னையபி மானித்து
யானுமதறிந் துனக்கே யாயிருக்கும் வகைசெய்தாய்
அன்றுபுத லின்றளவு மனவரதம் பிழையே
யடுத்தடுத்துச் செய்வ தநுதவிப்ப தினிச் செய்யேன்
என்றுன்னை வந்திர்ப்ப தாமென் கொடுமைகண்டு
மிகழாதே யிரவுபக லடிமைகொண்டு போந்தாய்
இன்றுதிரு நாடுமெனக் கருளவெண்ணு கின்றாய்
இனிக்கடுகச் செய்தருள வேண்டுமெதிராசா

25

எதிராசா	எம்பெருமானாரே!	இனி செய்	இனிப் பிழை செய்ய
என்னை நிரே	தேவரீர் அடியேனை நிரீ	யேன் என்று	மாட்டேனென்று
துகமாக அபி	ஹேதுகமாக அபிமா	உன்னை வந்து	சொல்லி
மானித்து	னித்தருளி	இரப்பது ஆம்	தேவரீரிடம் வந்து
யானும் அது	அவ்வபிமான விசேஷத்	என் கொடுமை	க்ஷமைவேண்டுவது
அறிந்து	தை அடியேனுமறிந்து	கண்டும்	ஆக விப்படிப்பட்ட
உனக்கே	தேவரீருக்கே அநந்		எனது கொடிய செய்
ஆய் இருக்	யார்ஹ சேஷமா		கைகளைக் கடா
கும் வகை	யிருக்கும் படி		கூழித்தும்,
என்று செய்தாய்	எந்நாளில் செய்தருளி	இகழாதே	உபேக்ஷியாமல்
அன்று முதல்	னீரோ,	இரவு பகல்	ஸர்வகாலத்திலும்
இன்று அளவும்	அந்நாள் முதலாக	அடிமை கொண்டு	என்பால் கைங்கரியம்
அனவரதம்	இந்நாள் வரையிலும்	போந்தாய்	கொண்டருளினீர்;
அடுத்து அடுத்து	ஓய்வின்றி	இன்று : திருநாடும்	இப்போது பரமபதத்
பிழையே	இடையறாது	எனக்கு அருள	தையும் எனக்கருளத்
செய்வது	அபராதங்களையே	எண்ணுகின்றாய்;	திருவுள்ளம் பற்றி
அநுதவிப்பது	செய்வது	இனி	யிருக்கிறீர்;
	பச்சாத்தாபப்படுவது	கடுக செய்தருள	இப்படியானபின்பு
		வேண்டும்	அந்த முக்தி தானத்தை
			விரைவாகச் செய்
			தருள வேணும்.

* * * — ஸ்வாமிந்! அடியேனைத் தேவரீர் அங்கீகரித்தருளினவன்று தொடங்கி இன்றளவும் நான் பிழைசெய்வதும் அநுதவித்து க்ஷமைவேண்டுவதும் மீண்டும் பிழைசெய்வதும் அநுதவித்து க்ஷமைவேண்டுவதுமாயிருந்து வருகின்றேன். இப்படியிருந்தும் என்னைக்கொண்டு பல கைங்கர்யங்கள் செய்வித்துக்கொண்டீர்; இவ்விபூதியில் கைங்கர்யமேயன்றி அவ்விபூதியில் நித்ய கைங்கர்யமும் கொண்டருளத் திருவுள்ளம் பற்றியிருக்கின்றீரென்பதையுமறிவேன். அதில் காலவிளம் பம் வேண்டாவென்று பிரார்த்திக்கின்றேனத்தனை யென்கிறார். 'நிர்ஹேதுகம்' என்னும் வடசொல் நிரேதுகமெனத் திரிந்தது. 25

தென்னரங்கர் தமக்காமோ? தேவியர்கட் காமோ?

சேனையர்கோன் முதலான தூரியர்கட் காமோ?

மன்னியசீர் மாறனருள் மாரிதமக் காமோ?

மற்றுமுள்ள தேசிகர்கள் தங்களுக்கு மாமோ?

என்னுடைய பிழைபொறுக்க யாவருக்கு முடியும்?

எதிராசா வுனக்கன்றி யானெருவர்க் காகேன்

உன்னருளா லெனக்குருசி தன்னையு முண்டாக்கி

ஒளிவிகம்பி லடியேனை யொருப்படுத்து விரைந்தே.

எதிராசா	எம்பெருமானாரே!	சேனையர்கோன்	சேனை முதலியார் முத
என்னுடைய	எனது அபசாரங்களை	முதலான தூரியர்	லான நித்ய ஸூரிக
பிழைபொறுக்க	பொறுப்பதற்கு	கட்கு ஆமோ	ளால் தானாகுமோ?
தென் அரங்கர்	ஸ்ரீ ரங்கநாதனாலாகு	மன்னிய சீர்மாறன்	சிறந்தகுணசாலிகளான
தமக்கு ஆமோ	மோ?	அருள்மாரி	நம்மாழ்வார் கலியன்
தேவியர்கட்கு	பெரிய பிராட்டியார்	தமக்கு ஆமோ	முதலான ஆழ்வார்கள்
ஆமோ	முதலான தேவிமார்		ளால் தானாகுமோ?
	களால் தானாகுமோ?		

மற்றும் உள்ள தேசிகர்கள் தங்களுக்கும் ஆமோ	மற்றுமுள்ள நாத யாமு நாதிகளான ஆசாரியர்களால் தானாகுமோ?	உன் அருளால்	{ தேவரீரது கிருபையினாலே
உனக்கு அன்றி யாவருக்கு முடியும்	{ தேவரீராலன்றி வேறொருவரால் பொறுக்கலாகுமோ?	எனக்கு உருசி தன்னையும் உண்டாக்கி	{ அடியேனுக்கு ப்ராப்ய ருசியை யுண்டாக்கி வைத்து
யான் (உனக்கு அன்றி) ஒரு வர்க்கு ஆகேன்	{ அடியேன் தேவரீர்க்கே அநந்யார்ஹசேஷ பூதன்	அடியேனை ஒளி விசும்பில் விரைந்து ஒருப்படுத்து	{ அடியேனைத் திருநாட்டில் விரைவாகச் சேர்த்தருள வேணும்.

*** — மஹாக்ருபாளுக்களாகப் புகழ்பெற்றவர்களான எம்பெருமான் பிராட்டிமார்கள் நித்யஸூரிகள் ஆழ்வார்கள் ஆசாரியர்கள் ஆக இவர்களில் ஒருவர்க்கும் பொறுக்க வொண்ணாதபடி அபசாரங்களை அளவறச் செய்திருக்குமடியேனை ஸ்வாமிந்! தேவரீரே கூடிமைக்கு இலக்காக்கிப் பரபக்தி பரஜ்ஞான பரம பக்திகளையும் விளைத்துக் காலதாமதமின்றித் திருநாடுசேர்த்தருள வேணுமென்ற ராயிற்று .

26

இவ்வுலகி லினியொன்று மெண்ணுதே நெஞ்சே
இரவுபக லெதிராச ரெமக்கினிமே லருளும்
அவ்வுலகை யலர்மகள்கோ னங்கிருக்கு மிருப்பை
யடியார்கள் குழாங்கடமை யவர்களானு பவத்தை
இவ்வுயிரு மதுக்கிட்டுப் பிறந்திழந்து கிடந்த
தென்னுமத்தை யென்றுமதுக் கிடைச்சவராய்க் கிடக்கும்
வெவ்வினையால் வந்தவுடல் விடும்பொழுதை விட்டால்
வினையுமின்பந் தன்னை முற்றும் விடாமலிருந்தெண்ணே, 27

நெஞ்சே	மனமே!	இவ் உயிரும்	{ இவ்வாத்ம வஸ்துவும்
இவ்வுலகில் ஒன்றும் எண்ணுதே	{ இனி இவ்வுலகில் ஒன்றையும் பற்றிச் சிந்தியாதே ;	அதுக்குஇட்டுப் பிறந்து இழந்து கிடந்தது என்னு மத்தை	{ அப்படிப்பட்ட அது வங்களுக்கு இட்டுப் பிறந்து இழந்து கிடக்கிரபடியையும்
(பின்னை எதைப்பற்றிச் சிந்திக்க வேண்டுமென்னில் ;)		என்றும் அதுக்கு இடைச்சுவர் ஆய்க்கிடங்கும் வெவ் வினை யால் வந்த உடல் விடும் பொழுதை	{ அவ்வநுபவங்கட்கு எப்போதும் விரோதி யாயிருக்கின்ற கொடிய பாவங்களா லுண்டான தேஹம் விமோசனமாகுங் காலத்தையும்
எதிராசர் எமக்கு இனிமேல் அருளும் அவ்வுலகை	{ எம்பெருமானார் நமக்கு இனி அருளப்போகிற அன்விபூதியையும்	விட்டால் வினையும் இன்பம் தன்னை	{ தேஹ வியோகமான பின்பு விளைவப் போகிற பேரின் பத்தையும்
அலர்மகள் கோள் இருக்கும் இருப்பை	{ திருமகள் கொழுநனான பரம புருஷன் எழுந்தருளி யிருக்கிற படியையும்	முற்றும்	{ ஆகிய இவை எல்லா வற்றையும்
அடியார்கள் குழாங்கள் தமை அவர்கள் அனுபவத்தை	{ அங்குள்ள பாகவத கோஷ்டிகளையும் அவர்கள் அனுபவிக்கும் பரிசுகளையும்	இரவும் பகலும் விடாமல் இருந்து என்	{ இரவும் பகலும் இடைவிடாது சிந்தித்துப் போரு .

*** — “தோபஜநம் ஸ்மரத் இதம் சரீரம்” என்று உபநிஷத்தில் ஓதினபடியே இவ்வுலகில் சரீராநுபந்தியான வொன்றையும் சிந்தைசெய்யாமல் பரமபதாநு பவங்களையே சிந்திக்குமாறு தம் திருவுள்ளத்திற்கு உரைத்தாராயிற்று. 27

பண்டு பல வாரியரும் பாருலகோ ருய்யப்
பரிவுடனே செய்தருளும் பல்கலை டம்மைக்
கண்டதெல்லா மெழுதி யவை கற்றறிந்தும் பிறர்க்குக்
காதலுடன் கற்பித்துங் காலத்தைக் கழித்தேன்
புண்டரீகை கேள்வனுறை பொன்னுலகு தன்னில்
போக்கநினை வொன்றுமின்றிப் பொருந்தியிங்கே யிருந்தேன்
எண்டிசையு மேத்துமெதி சாசன ருளாகே
எழில்விசம்பே யன்றியிப்போ தென்மன மெண் னுதே 28

பண்டு பல } பூருவாசாரியர்கள்
ஆரியரும் } பலரும்
பார் உலகோர் } இந்நிலவுலகத்தோர்
உய்ய } உஜ்ஜிவிக்குமாறு
பரிவு உடனே } அன்போடு அருளிச்
செய்தருளும் } செய்த
பல் கலைகள் } பல திவ்யக்ரந்தங்களில்
தம்மை }
கண்டது எல்லாம் } எதைப் பார்த்தாலும்
எழுதி } அதை யெல்லாம்
அவை கற்றிருந் } அவற்றை ஆசாரியர் பக்
தும் } கலிலே அப்யஸித்தும்
பிறர்க்கு காதலு } அந்தேவானிகளுக்கு
டன் கற்பித்தும் } ப்ரேமமுடன்
காலத்தை கழித் } பொழுதைப் போக்கி
தேன் } னேன் ;
புண்டரீகை } திருமால் நித்யவாஸம்
கேள்வன் உறை } செய்தருளுகிற
பொன் உலகு } நித்ய விபூதியிலே
தன்னில் போக } சென்று சேர

நினைவு ஒன்றும் } சிறிதும் எண்ண
இன்றி } மின்றிக்கே
இங்கே பொருந்தி } இவ்விபூதியிலே
யிருந்தேன் } ஆசையுள்ளவன
யிருந்தேன் !

(இதுவரையிலும் இப்படி
யிருந்தேனாயினும்)

இப்போது } இப்போதோ வென்றால்
எண் திசையும் } எவ்விடத்தி லுள்ள
ஏத்தும் எதிராசன் } வர்களும் துதிக்கும்
அருளாலே } படியான எம்பெரு
மாறாது க்ருபை
யினாலே
எழில் விசம்பே } பரமபதந்தவிர
அன்றி } வேறென்றை
என் மனம் எண் } என்னெஞ்சு சிந்திக்க
னுது } மாட்டாதே
யிரா நின்றது.

*** — “தெரித்தெழுதிவாசித்துங் கேட்டும் வணங்கிவழிபட்டும் பூசித்தும்
போக்கினேன்போது” (2444) என்று திருமழிசைப்பிரானருளிச் செய்தபடியே
பூருவாசார்ய க்ரந்தங்களைக்கொண்டே பலபடியாலும் போது போக்கி யிருந்தேனா
தலால் * இச்சுவை தவிர யான்போ யிந்திரலோகமானுமச்சுவை பெறினும்
வேண்டேன் என்றே இதுகாறுமிருந்தேன் ; இப்போது திருநாட்டிலனுபவங்களுக்கு
ஆசைப்படுமாறு எம்பெருமானாது திருவருளைப்பெற்றேன் என்றாராயிற்று. 28

சாறு வாகமத நீறு செய்து சமணச்செடிக்கனல் கொளுத்தியே
சாக்கியக் கடலை வற்றுவித்து மிகு சாங்கியக்கிரி முறித்திட
மாறு செய்திடு கணுத வாதியர்கள் வாய்தகர்த்தற மிகுத்துமேல்
வந்த பாசுபதர் சிந்தியோடும்வகை வாதுசெய்த வெதிராசனார்

கூறுமாகுரு மதத்தொ டோங்கிய குமாரிலன்மத மவற்றின்மேல்
கொடிய தர்க்கசரம் விட்டபின் குறுகி மாய வாதியரை வென்றிட
மீறி வாதிவரு பங்கரன்மத விலக்கடிக்கொடி யெறிந்துபோய்
மிக்க யாதவ மதத்தை மாய்த்த பெரு வீரர் நானுமிக வாழியே.29

சாறுவாகமதம் { சார்வாக மதத்தை
நீறு செய்து { பஸ்மமாக்கியும்
சமணம் { சமணமதமாகிற செடி
செடிக்கு அனல் { நெருப்புப்பற்றி
கொளுத்தியே { யெரியும்படி செய்
தும்
சாக் கியம் கடலை { சாக் க மதமாகிற
வற்றுவிது { ஸமுத்ரத்தை
மீரு சாக் கியம் { சோஷிப்பித்தும்
கிரி முறித்திட { மிகுந்த ஸாங்க்யமத
மாயு செய்திடு { மாகிய மலையைச்
கணுத வாதியர் { சேதித்தவளவிலே
கன் வாந்தகர்த்து { துர்வாதம் பண்ணுகிற
அற மிகுத்து மேல் { கணுத மதஸ்தர்களின்
வந்த { லாயைத் தகர்த்து,
பாகுபதர் { அதிகப்ரஸங்கத்துடனே
சீந்தி ஓடும் வகை - { மேல் விழுந்த வந்த
வாது செய்த { சைவர்கள்
கூறு மா குரு { சிதறியோடும்படி
மதத்தொடு { வாதப் போர் நடத்திய
ஒங்கிய குமாரிலன் { வரும்
மதம் { உலகில் பேசப்படுகிற
குருமதமென்ன { குருமதமென்ன
ஒங்கிய குமாரிலன் { ஒங்கியிருக்கின்ற குமா
மதம் { ரில மத மத மென்ன

அவற்றின் மேல் { ஆகிய அப்படிப்பட்ட
கொடிய தர்க்க { மதங்களின் மீது
சரம் விட்டபின் { கடுரமான தர்க்கங்க
மாய வாதியரை { ளாகிற அம்புகளைப்
குறுகி வென்றிட { பொழிந்து, பின்பு
மீறி வாதிவரு { மாயாவாதிகளை
பங்கரன்மதம் { அவர்களுக்கு ; மிட
விலக்கடிக்கு ஒடி { மணுகிச் சென்று வா
யெறிந்து { தித்து ஜயித்திட்டு
போய் { மிகைத்து வாதத்
மிக்க யாதவ { தில் வருகின்ற
மதத்தை { பாஸ்கரனுடைய
மாய்த்த { மதமாகிற
பெரு வீரர் எதிராச { துர்க்கத்தைச்
லுர் { சேதித்
நாளும் { அப்பால் சென்று
மிக வாழி { மிகைத்த யாதவ
{ மதத்தைத் தவம்ஸம்
{ பண்ணினவருமான
{ மஹாவீரரான எம்
{ பெருமானார்
{ எந்நாளும்
{ ஒரு குறையுமின்றி
{ வாழவேணும்.

*** அனேக துர்மதங்களை யொழித்து துர்வாதிகளை வென்றவரான எம்
பெருமானார் நித்யஸ்ரீர் நித்யமங்களமாக விளங்கவேணுமென்று மங்களாசா
ஸனம் பண்ணினாராயிற்று . குருமத மென்பது ப்ராபாகரமதம் . குமாரிலன் மத
மென்பது பாட்டமதம் 29

சீராகு மெதிராசர் திருவடிகள் வாழி
திருவரையிற் சாத்திய செந்துவராடை வாழி
ஏராகுஞ் செய்யவடி வெப்பொழுதும் வாழி
இலங்கிய முந்நூல்வாழி யிணைத்தோள்கள் வாழி
சோராத துய்ய செய்ய முகச்சோதி வாழி
தூமுறுவல் வாழி துணைமலர்க் கண்கள் வாழி
ஈராறு திருநாம மணிந்த வெழில் வாழி
இனிதிருப்போ டெழில் ஞான முத்திரை வாழியே.

30

சீர் ஆரும் எதிரா { சீர்மை மிக்க எம்பெரு
சர் { மானாருடைய
திரு அடிகள் வாழி - ஸ்ரீபாதங்கள் வாழ்க ; { திரு அரையில
{ சாத்திய
{ செம் துவர் ஆடை
{ வாழி
திருவரையிலே தரித்
துள்ள
காஷாய வஸ்த்ரம்
வாழ்க;

ஏர் ஆரும் செய்ய { அழகுபொருந்தியதிவ்ய
வடிவு { மங்கள விக்ரஹம்
எப்பொழுதும் வாழி- எந்நாளும் வாழ்க;
இலங்கிய முந் { திருமார்பிலே விளங்கா
நூல் வாழி { நின்ற முப்புரியான
ப்ரமஹகுலத்ரம்
வாழ்க ;
இணை தோள்கள் { இரண்டு திருத்தோள்க
வாழி { களும் வாழ்க
ஒருநாளும் வாட்ட
சோராத துய்ய { மடையாத பரம பரி
செய்ய முகம் { சுத்தமான செவ்விய
சோதி வாழி { திருமுகமண்டலச்சுடர்
வாழவேணும்

துமுறுவல்வாழி { அழகிய புன்முறுவல்
வாழ்க ;
துணை மலர் கண் { மலர்போன்ற இரண்டு
கள் வாழி { திருக்கண்களும்வாழ்க;
ஈர் ஆறு திரு { த்வாதசோர்த்வ புண்ட்
நாமம் அணிந்த { ரங்கள் சாத்திக் கொண்
எழில் வாழி { டிருக்கு மழகு வாழ்க;
இனிது இருப் { பரமபோக்யமாக எழுந்
போடு எழில் { தருளியிருக்குமிருப்
ஞான முத்திரை { பும் ஞான முத்ரையும்
வாழி { வாழ்க.

*** ஆசாரியன் சிச்சஞ்ருயிரைப் பேணுமவன் , தேசாரும் சிச்சன் அவன்
சீர்வடிவை ஆசையுடன் நோக்குமவன் ” என்று உபதேசரத்தினமாலையில் அருளிச்
செய்தபடியே ஆசார்யனுடைய திவ்ய மங்கள விக்ரஹமே அஸ்மதாதிகளுக்குப்
பரமோத்தேச்யமாதலால் நமக்கு நித்யாநுஸந்தேயமாக எம்பெருமானுடைய
திவ்யாவமவங்களுக்கு மங்களாசாஸனம் செய்தருளினாராயிற்று . 30

அறுசமயச் செடிதனை யடியறுத்தான் வாழியே
அடர்ந்துவருங் குதிட்டிகளை யறத்துறந்தான் வாழியே
செறுகலியைச் சிறிதுமறத் தீர்த்துவிட்டான் வாழியே
தென்னரங்கர் செல்வமுற்றுந் திருத்திவைத்தான் வாழியே
மறையதனில் பொருளனைத்தும் வாய்மொழிந்தான் வாழியே
மாறனுரை செய்த தமிழ் மறைவளர்த்தோன் வாழியே
அறமிகுநற் பெரும்பூதா ரவதரித்தான் வாழியே
அழகாரு மெதிராச ரடியிணைகள் வாழியே

31

அறுசமயம் செடி { ஆறு பாஹ்யமதங்களா
அதனை அடி { கிற செடிகளை வேரோடு
அறுத்தான் வாழி { அறுத்தொழித்த
எதிராசர் வாழ்க .
அடர்ந்து வரும் { நெருங்கி வந்த குதருஷ்டி
குதிட்டிகளைஅற { களை அறவே யொழித்
துறந்தான் வாழி { தவர் வாழ்க ;
செறுகலியை சிறு { செறுகின்ற கலிபுருஷன்
தும் அறதீர்த்து { சிறிது மில்லாதபடி
விட்டான் வாழி { தீர்த் தொழித்தவர்
வாழ்க ;
தென் அரங்கர் { ஸ்ரீ ரங்கநாதனுடைய
செல்வம் முற் { ஸாம்ராஜ்யங்களை
றும் திருத்தி { பரிஷ்கரித்தவர்
வைத்தான் வாழி { வாழ்க ;

மறை அதனில் { வேதார்த்தங்களை
பொருள் அனைத் { யெல்லாம் விசதிகரித்
தும் வாய்மொழிந் { தருளினவர் வாழ்க
தான் வாழி
மாறன் உரை { நம்மாழ்வாரருளிச்
செய்த தமிழ் { செய்த திருவாய்
மறை வளர்த் { மொழியைவளர்த்த
தோன் வாழி { தாயனவர் வாழ்க;
அறம்மிகு நல் { தர்மமார்க்கம் தழை
பெரும்பூதார் { தோங்கும் படியான
அவதரித்தான் { ஸ்ரீபெரும்பூதாரிலே
வாழி; { உதித்தவர் வாழ்க.
அழகு ஆரும் எதி { அழகு பொலிந்த எம்
ராசர் அடி இணை { பெருமானுடைய
கள் வாழி { உபய பாதங்களும்
வாழ்க .

*** எம்பெருமானுருடைய திவ்ய சேஷ்டிதங்களுக்கு மங்களாசாஸனம் செய்தருளுகிறபடி. சாக்ய உலூக்ய அக்ஷபாதக்ஷபண கபில பதஞ்சலி மதங்கள் ளாறும் அறுசமயங்களெனப்படும். வேறுவகையாகவுஞ் சொல்வதுண்டு வேதங் களைப் பிரமாணமாக வொப்புக் கொண்டே அவற்றில் அபார்த்தம் செய்பவர்கள் குத்ருஷ்டிகளாவார். மறையதனில் பொருளனைத்தும் வாய்மொழிந்தது வேதார்த்த ஸங்க்ரஹம் ஸ்ரீ பாஷ்யம் முதலிய திவ்யக்ரந்தங்களாலும் உபதேசமுகத்தாலும். * வான்திகமுஞ்சோலை மதிளரங்கர் வண்புகழ் மேலான்ற தமிழ்மறைகளாயிரமும் ஈன்ற முதல் தாய் சடகோபன் மொய்ம்பால் வளர்த்த இதத்தாய் இராமாநுசன்* என்றதை யடியொற்றி மாறனுரை செய்த தமிழ்மறைவளர்த்தோனென்றது. 31

சங்கரபாற்கரயாதவ பாட்டிரபாகர் தங்கள்மதம்

சாய்வுறவாதியர் மாய்குவரென்று சதுமறை வாழ்ந்திடுநாள்

வெங்கலியிங்கினி வீறுநமக்கிலை யென்றுமிகத்தளர்நாள்

மேதினிநஞ்சுமை யாறுமெனத்துயர்விட்டு விளங்கியநாள்

மங்கையராளி பராங்குசமுன்னவர் வாழ்வு முனைத்திடுநாள்

மன்னியதென்ன ரங்காபுரி மாமலை பற்றுமுவந்திடுநாள்

செங்கயல்வாவிகள் சூழ்வயல்நாளும் சிறந்தபெரும்பூதார்ச்

சீமானியாழ்வார் வந்தருளியநாள் திருவாதிரைநாளே. 33

செங்கயல் வாவி கள் வயல் தூழ்	அழகிய கயல் மீன்கள் நிறைந்த வாவி களாலும் கழனிகளா லும் சூழப்பட்டு	வெங்கலி இங்கு நமக்கு இனி வீறு இலை என்று	வெவ்விய கலிபுருஷன் இந்நிலவுலகத்தில் நமக்கு இனிமேல் சாம்ராஜ்யமில்லை யொன்று கொண்டு மிகவும் சோர்வ டையும் நாளாகும்.
நாளும் சிறந்த பெரும்பூதார்	இடைவிடாத சிறப்புப் பொருந்திய ஸ்ரீ பெரும்பூதாரிலே	மேதினி	பூமிப்பிராட்டியானவள்
சீமன் இனியாழ் வார் வந்தரு ளிய நாள்	ஸ்ரீராமாநுஜர் அவ தரித்தருளிய திருநகரத்திரமாகிய	நம் சுமை ஆறும் என துயர்விட்டு விளங்கிய நாள்	(இனி) நம் தலைச்சுமை ஒழியுமென்றுகொண்டு துயர்தீர்ந்து விளங் கும் நாளாகும்.
திருஆதிரைநாள்	திருவாதிரைத்திருநாள் (எம்படிப்பட்டதெனில்)	மங்கையர் ஆளி பராங்குசன் முன் னவர் வாழ்வு முனைத்திடு நாள்	கலியன் நம்மாழ்வார் முதலான ஆழ்வார் களினுடையஸந்தே ஷம் தலையெடுக்கும் நாளாகும்;
சங்கரர் பாக்கர் யாதவர்பாட்டர் பிரபாகர் தங் கள் மதம் சாய்வு உற	சங்கரர் முதலான ருடைய மதங்கள் சைதில்யமடைய	மன்னிய தென் அரங்காபுரி மா மலை மற்றும் உவந்திடும் நாள்	அழகிய திருவரங்கம் திருமலை முதலான திவ்யதேசங்களெல் லாம்உகக்கும்நாளாகும்.
வாதியர் மாய்கு வர் என்று	அப்படிப்பட்ட மதாந் தரஸ்தர்களுயாவ ரும் தொலைந்திடுவர் களென்று கொண்டு நான்கு, வேதங்களும் களிப்புப் பெறும் நாளாகும்.		
சது மறைவாழ்ந்தி டும் நாள்			

***—சங்கராதி மதாந்தரஸ்தர்களின் அபார்த்தங்களைக் கண்டித்துவேதாந்ந் ஸதர்த்த ஸ்தாபனம் பண்ணுகைக்காகவும். கலிபுருஷஸாம்ராஜ்யத்தை சிதைப்பதற் காகவும்பூபாரமாயிருக்கின்ற துஷ்டர்களை யெல்லாம் ஸஜ்ஜனமாக்கிப் பூதேவியை

மகிழ்விப்பதாகவும், பராங்குசபரகாலாதிகளான ஆழ்வார்களின் அருளிச் செயல் களை மிகவளர்த்து அவர்களுையுக்கப்பிக்கைகாகவும் திவ்யதேசஸமுத்தாரத்திற்காகவும் எம்பெருமானார் திருவவதரித்தாரென்றதாயிற்று. 32

இன்னமெத்தனை காலமிந்த வுடம்புடன் யானிருப்பன்
இன்ன பொழுதுடம்பு விடுமின்னபடியதுதான்
இன்னவிடத்தே யதுவுமென்னு மிவையெல்லாம்
எதிராசா நீயறிதி யானிவையொன்றறியேன்
என்னை யினியிவ்வுடம்பை விடுவித்துன்னருளால்
ஏராரும் வைகுந்தத்தேற்றநினைவுண்டேல்
பின்னைவிரையாமல் மறந்திருக்கிறதென் பேசாய்
பேதைமைதீர்த்தெனை யடிமைகொண்டபெருமானே.

33

எதிராசா எம்பெருமானாரே!

இன்னம் எத்தனை { இன்னமும் எவ்வளவு
காலம் இந்த { காலம் இவ்வழுக்குடம்
உடம்புடன் { போடு அடியேனிருப்
யானிருப்பன் { பேன்? (என்பதென்ன)

உடம்பு இன்ன { இவ்வுடம்பு இன்ன கால
பொழுது விடும் { த்திலே விட்டு நீங்கும்
(என்பதென்ன)

அது தான் இன்ன { இந்த தேஹவியோகம்
படி { இன்னபடியாக நேரும்
(என்பதென்ன)

அதுவும் இன்ன { அந்த தேஹவியோகம்
இடத்தே { இன்ன ஸ்தலத்திலே
யாகும்(என்பதென்ன)

என்னும் இவை { ஆகிய இவையெல்லா
எல்லாம் நீ அறிதி { வற்றையும் தேவரீர்
அறியக்கடவீர்;

யான் இவை { அடியேன் இவற்றி
ஒன்று அறி { லொன்றையும்
பேன் { அறிகின்றிலேன்;
பேதைமை { அகவிருளைப் போக்கிஅடி
தீர்த்து என்னை { யேனை ஆட்படுத்திக்
அடிமை கொண்ட { கொண்ட ஸ்வாமி!
பெருமானே { இனி தேவரீர் கருனையி
இனி உன் அரு { னாலே எனக்கு இந்த
ளால் என்னை { தேஹம் தொலையும்படி
இ உடம்பை { செய்வித்து
விடுவித்து { அழகிய திருநாட்டிலே
ஏர் ஆரும் வை { என்னைச் சேர்ப்பிக்கத்
குந்தத்து ஏற்ற { திருவுள்ளமுண்டாகில்
நினைவு உண்டு { இன்னமும் மறந்து கால
எல் { தாமதம் செய்வது
பின்னை விரையா { என்னோ?
மல் மறந்து { அருளிச்செய்யவேணும்.
இருக்கிறது
என்
போய்

***— இவ்விபூதியில் அடியேன் இன்னமும் இருக்கக்கூடிய நாள் இவ்வள வென்றும் இன்னபோதிலே இன்னவிடத்திலேஇன்னபடியாக அடியேனுக்கு தேஹா வஸான மாகுமென்றும் எல்லாம் தேவரீர் அறியவல்லீர்; அடியேனுக்கு இவையொன் றும் தெரியாது. இவ்வழுக்குடம்பைப்போக்கித் திருவடி சேர்த்துக் கொள்ளத் திரு வுள்ளமுண்டாகில் உபேக்ஷித்துக் கால்தாமதம் செய்வது என்னோ? என்றாராயிற்று. 33

முன்னைவினை பின்னைவினை யாரத்தமென்னும்
ஆற்றுவகையான வினைத்தொகையனைத்தும் யானே
என்னையடைந்தோர் தமக்குக் கழிப்பனென்னுமரங்கர்
எதிராசா நீ யிட்டவழக்கன்றோ சொல்லாய்
உன்னையல்லதறியாத யாரிந்தவுடம்போடு
உழன்றுவினைப்பயன் புசிக்கவேண்டுமென்றுண்டோ
என்னுடையவிருவினையை யிறைப்பொழுதில்மாற்றி
ஏராரும்வைகுந்தத்தேற்றி விடாய் நீயே.

34

எதிராசா! எம்பெருமானாரே !
 என்னை அடைந் } என்னுடைய பக்தர்
 தேர் தமக்கு } களுக்கு
 முன்னை வினை } பூர்வாகம் உத்தராகம்
 பின்னை வினை } ப்ராரப்தகருமன்
 ஆரத்தம்என்னும் } என்று சொல்லப்பட்ட
 முன்றுவகை ஆன } மூவகையான
 வினை தொகை } பாவத்திரள்களை யெல்
 அனை த்தும் } லாம்
 யானே கழிப்பன் } நானே போக்கியருள்
 என்னும் அரங்கர் } வேன்' என்றருளிச்
 செய்த' திருவரங்க
 நாதர்
 நீ இட்ட வழக்கு } தேவரீருக்கு விதேய
 அன்றே } ரன்றே ?
 சொல்லாய் } அருளிச்செய்யவேணும்;

உன்னை அல்லது } தேவரீரையன்றி
 அறியாத யான் } வேறொருவரையும்
 இந்த உடம்பொடு } இவ் வழக்குடம்
 உழன்று } போடே அலைந்து
 வினைப்பயன் } கருமபலன்களை யனுப
 புரிக்க வேண்டு } விக்க வேணுமென்ப
 வது ஒன்று } தொரு நிர்ப்பந்த
 உண்டோ } முண்டோ?
 என்னுடைய இரு } எனது விசாலமான
 வினையை } பாவங்களை
 இறை பொழுதில் } க்ஷணகாலத்திலே
 மாற்றி } தீர்த்து
 ஏர் ஆரும் வைகுந் } அழகிய திருநாட்டிலே
 தத்து நீயே ஏற்றி } தேவரீரே அடியேனைச்
 விடாய் } சேர்த்தருளவேணும் .

* * *—*ஸ்வதர்மாந் பரித்யஜ்ய* என்கிற சரமச்லோகத்திலே *ஸ்வபாபேப்போ மோக்ஷ
 யிஷ்யாமி* என்றதில் விவக்ஷிதமானதை ஒன்றரையடிகளில் அருளிச் செய்கிறார்.
 முன்னை வினையாவது பூர்வாகம்; ஆச்ரயிப்பதற்கு முன்னே அறிந்துமறியாமலுஞ்
 செய்த பாவங்கள். பின்னைவினையாவது உத்தராகம்; ஆச்ரயித்தபிறகு ப்ரக்ருதி
 வாஸநையினால் ப்ராமாதிகமாக நேரும் பாவங்கள். ஆரத்தமாவது ப்ராரப்த கரு
 மம்—பலன் கொடுக்க ஆரம்பித்த கருமங்களென்றபடி. என்றிப்படி மூவகைப்பட்ட
 தீவினைகளையும் என்னடியார்க்கு நானே தவிர்ப்பேனென்று சரமச்லோக முகத்தாலே
 யருளிச்செய்தவர் திருவரங்கநாதர்; அவர் தேவரீர்க்கு ஸர்வாத்மநா விதேயரென்பது
 ப்ரஸித்தம்; அப்படியிருக்க, தேவரீரையே புகலென்று பற்றின வடியேன் இன்ன
 மும் கருமபலன்களை யனுபவித்துக்கொண்டிருக்க தேவரீர் பார்த்துக்கொண்டிருப்
 பது தகுதியோ? ப்ராப்யபூமியிலே யென்னைக்கொண்டுபோய்ச் சேர்த்தருளவேணு
 மென்றாராயிற்று. யதிராஜவிம்சதியில்* ச்ருத்யக்ரவேத்ய* இத்தயாதிச்லோகம் இப்
 பாசுரத்திற்குச் சார்பாக அநுஸந்தேயம்.

....

....

34

அருளாலேயடியேனை யபிமானித்தருளி
 அநவரதமடிமைகொள்ள நினைத்து நீயிருக்க
 மருளாலேபுலன்போக வாஞ்சைசெய்யுமென்றன்
 வல்வினையை மாற்றிபுன்பால் மனம்வைக்கப்பண்ணாய்
 தெருளாருங் கூரத்தாழ்வானு மவர்செல்வத்
 திருமகனூர்தாழு மருளிச்செய்த தீமைத்
 திரளானவத்தனையுஞ் சேரவுள்ளவென்னைத்
 திருத்தியுய்யக்கொள்ளும் வகை தேருமெதிராசா.

35

எதிராசா! எம்பெருமானாரே !
 அருளாலே அடி } பரமக்ருபையினாலே
 யேனை நீ அடி } அடியேனை ஓரடியானு
 மானித்தருளி } கத் தேவரீர் திரு
 வுள்ளம்பற்றி

அனவரதம் } நிரந்தர கைங்கரியங்
 அடிமை } கள் கொண்டருள
 கொள்ள நினை } நினைப்பிட்டிருக்க,
 த்து இருக்க } (அதற்குமாறாக)
 மருளாலே } அஜ்ஞானத்தினாலே

புலன் போகம்	{ இந்திரியங்களுக்குற்ற	அவர் செல்வம்	{ அவ்வாழ்வானுடைய .
வாஞ்சை	{ விஷய போகங்களை	திருமகனு	{ செல்வக் குமாரரான
செய்யும் என்	{ அபேகித்திருக்கின்ற	தாமும்	{ பட்டரும்
தன்	{ அடியேனுடைய	அருளிச் செய்த	{ நைச்யாநுஸந்தான
வல் வினையை	{ பிரபலகருமங்களைத்	தீமை திரள் ஈன	{ மாகப் பேசின
மாற்றி	{ தொலைத்து	அத்தனையும்	{ பாப ஸமுஹங்களான
உன் பால் மனம்	{ தேவரீர் திறத்திலேயே	சேர உள்ள	{ வனைத்தும்
வைக்க	{ அடியேன் அநுரக்தன	என்னை	{ ஒன்றுசேர்ந்து ஓர்
பண்ணும்	{ யிருக்கச்செய்	திருத்தி உய்யக்	{ உருவெடுத்திருக்கு
தெருள் ஆரும்	{ தருளவேணும்;	கொள்ளும்	{ மடியேனை
கூர்த்து ஆழ்	{ சிறந்த ஞானம் மிக்க	வகை தேரும்	{ திருத்தி உஜ்ஜீவிப்
வானும்	{ கூரத்தாழ்		{ பிக்கும் வகையைச்
	{ வானும்		{ சிந்தித் தருள்வீராக

* * *—கூரத்தாழ்வான் பட்டர் முதலானார் தங்களுடைய ஸ்தவங்களிலே அபரிமிதமாக நைச்யாநு ஸந்தானம் செய்துகொண்டிருக்கிறார்கள், ஆனால் அந்த நைச்சியம் அவர்களிடத்தில் உண்மையாகச் சிறிதுங் கிடையாது. அவர்கள் தாம் ஏறிட்டு அநுஸந்தித்துக் கொண்ட அந்த நைச்சியமெல்லாம் வடிவெடுத்தவன் அடியேனே; இப்படிப்பட்ட வென்னை தேவரீர் ஏற்கெனவே அபிமானித்தருளி அத்தாணிச் சேவகங் கொள்ளத் திருவுள்ளம்பற்றியிருந்தும் அடியேன் ப்ராக்ருத போகங்களிலேயே யீடுபட்டிருக்கும்படியான பாவியாயிராநின்றேன்; இந்நிலையை மாற்றியருள வேணுமென்றாராயிற்று. *வாசாமகோசரமஹாகுண தேசிகாகர்ய* என்ற யதிராஜ விம்சதி ச்லோகம் பின்னடிகட்குச் சேர அநுஸந்திப்பது 35

வாசனையிலுற்றமோ மாளாதவல்வினையோ
ஏதென்றறியே நெதிராசா—தீதாரும்
ஐம்புலனிலாசை யடியேன் மனந்தன்னை
வன்புடனே தானடரும் வந்து.

36

எதிராசா	{ எம்பெருமானாரே !	வாசனையின்	{ அநாதி பாபவாஸனை
தீது ஆரும்	{ மிகக்கொடியதாகிய	ஊற்றமே	{ யின் கனமோ?
ஐம்புலனில்	{ விஷய விருப்ப		
ஆசை	{ மானது		
அடியேன்மனம்	{ அடியேனது நெஞ்சை	மாளாத வல்	{ ப்ராயச்சித்தங்களாலும்
தன்னை	{ பலாத்காரமாக	வினையோ	{ அநுபவத்தாலும்
வன்புடனே	{ தானேமேல் விழுந்து		{ தொலையாத பிரபல
தான் வந்து	{ வந்து நலியா நின்	ஏது என்று	{ கருமமோ?
அடரும்	{ றது; (இதற்குக்	அறியேன்	{ இவற்றில் எதுகார
	{ காரணம்)		{ ணமோ? அறிகின்றி
			{ லேன்.

* * *—இந்திரியாணி ப்ரமாதீநி ஹரந்தி ப்ரஸபம் மந: என்கிற கீதைக் குச் சார்பாகப் பின்னடிகள் அமைந்துள்ளன. முதலடியில் 'வாதனை' என்றும் பாட முண்டு.

இன்றளவு மில்லாத வதிகார மேலுமெனக்
கென்றுளதாம் சொல்லா யெதிராசா—குன்று
வினைத்தொடரை வெட்டிவிட்டு மேலைவகுந்தத்
தெனைக்கடுக வேற்றாத தேன்?

37

மேலும் என்று உளது ஆம்	இனிமேல் என்றைக்கு உண்டாகும் ? [இது வரையிலுண்டாகாத தா இனிமேலுண்டா கப் போகிறது ?]	மேல் வைகுந் தத்து	மேலான பரமபதத்திலே
சொல்லாய் குன்று வினை தொடரை வெட்டி விட்டு	அருளிச்செய்ய வேணும் மாளாத பாபராசியை சேதித்துப்பொகட்டு	கடுக எனை ஏற்ற தது ஏன்	சீக்கிரமாக என்னைச் சேர்த்தருளாதது என்னோ ?
		எதிராசா எனக்கு	எம்பெருமானாரே! அடியேனுக்கு
		இன்று அளவுமில் லாத அதிகாரம்	ன்றுவரை இயில்லாத தோர் பரிபக்குவ நிலைமை

அடியேனைத் திருநாட்டிலேற்றுகைக்கிடான அதிகார ஸம்பத்து இதுகாறு
மில்லாதது இனியொருகால்வினையப்போகிறதென்று நினைக்கப் பரஸத்திதானுமில்லை
ஆகவே விரோதி பாபவர்க்கங்களைத் தேவரீர் தாமே நிர்ஹேதுகக்ருபையினால்.
வெட்டிக் களைந்து வீடு பெறுவிப்பது நலம் என்றாராயிற்று. 37

அஞ்சி லறியாதா ரைம்பதிலும் தாமறியார்
என்சொ லெனக்கோ வெதிராசா—நெஞ்சம்
உனதா ளொழிந்தவற்றை யேபுகக்க வின்றும்
அனுதாபமற்றிருக்கையால் 38

எதிராசா	எம்பெருமானாரே !	உனதான் ஒழிந்த வற்றையே உகக்க	தேவரீருடை ப திருவடி கள் தவிர மற்றவற் றையே விரும்ப
அஞ்சில் அறியா தார் ஐம்பதி லும் தாம் அறியார் என் சொல் எனக்கோ	ஐந்து வயதில் விவேகம் பெறுதவர்கள் ஐம் பது வயதிலும் விவே கம் பெறமாட்டார்க் ளென்கிற பழமொழி எனக்காக வினைந்த தோ ? (ஏனென்றால்) எனது மனமானது	இன்றும் அனுதாபம் அற்று இருக் கையால்	இவ்வளவிலுங்கூட பச்சாத்தாபமு முண்டா கா திருப்பதனால், [இப்ப டிநினைக்கிறேனென்னை]

***—“அஞ்சிலறியாதார் ஐம்பதிலுமறியாரே” என்றொரு பழமொழியுண்டு,
அதற்குத் தாமேயிலக்கென்று நைச்சியாநுஸந்தானமாக அருளிச் செய்கிறபடி.
எனக்கு இத்தனை வயதாகியும் செய்த குற்றங்களுக்காக அனுதாபமும் தோன்ற
வில்லையென்கிறார். 38

வேம்புகறி யாக விரும்பினார் கைத்தென்று
தாம்பொகடாதே புசிக்குந் தன்மைபோல் - தீம்பனிய
னென்றுநினைத் தென்னை யிகழா ரெதிராசர்
அன்றறிந் தங்கீகரிக்கையால். 39

வேம்புகறி ஆக விரும்பினார் தாம் கைத்தது என்று பொகடாதே புசிக்கும் தன்மை போல் எதிராசர்	வேம்பைக் கறியமுதாக விரும்பிக் கைப்பற்றி னவர்கள் இது கசப்பாயிருக்கிற தென்று உபேகஷியாமல் உண்பதுபோல, எம்பெருமானார்	என்னை இவன் தீம்பன் என்று நினைத்து இகழார் அன்று அறிந்து அங்கீகரிக்கை யால்	அடியேனை 'இவன் துஷ் டன்' என்கொண்டு கைவிடமாட்டார்; அடியேனுடைய துஷ் டன் தன்மையை ஏற் கெனவேயறிந்து வைத் தும் அடியேனைக்கைக் கொண்டாராதலால்
--	---	---	--

***—வேம்பையே கறியாகச் சமைத்துண்ணுமவர்கள் அதன் கைப்பைப் பரம போக்யமாகக் கொள்பவர்களேயன்றி ஐயோ! எகக்கின்றதே யென்று வெறுக்கு மவர்களல்லரே ; அதுபோல் பாவியேனுடைய தோஷங்களையே பரம போக்யமாகக் கொண்டு அங்கீகரித்தருளின தேவரீர் இன்று தீம்புகண்டு இகழ்வது தகுதியன்றே யென்றாராயிற்று. 39

அவத்தே பொழுதை யடியேன் கழித்திப்
பவத்தே யிருக்குமது பண்போ — துவத்தேயான்
சேரும்வகையருளாய் சீரா ரெதிராசா
போருமினி யிவ்வுடம்பைப் போக்கு .

40

சீர் ஆர் எதிராசா	{ சீர்மை பொருந்திய எம் பெருமானாரே !	யான் துவத்தே சேரும் வகை அருளாய்	{ அடியேன் திருநாடு சேரும்படியருள்புரிய வேணும் ;
அடியேன்	{ தேவரீருடைய குணநு பவங்களுக்கு இட்டுப் பிறந்த அடியேன்	போரும்	{ இதுவரை ஸம்ஸாரத் தில் சிறையிருந்தது போதும் ;
பொழுதை அவத்தே கழித்து இப் பவத்தே இருக்குமது பண்போ	{ பொழுதைப் பாழாகப் போக்கி இந்த ஸம்ஸாரத் திலேயே கிடப்பது தகுதியோ ?	இனி இவ்உடம்பை போக்கு	{ இனி இவ்வழுக்குடம் பைத் தவிர்த்தருள வேணும்.

எனைப்போல் பிழைசெய்வா ரிவ்வுலகிலுண்டோ
உனைப்போல் பொறுக்கவல்லாருண்டோ—அனைத்துலகம்
வாழப் பிறந்த வெதிராச மாமுனிவா
ஏழைக்கிரங்காயினி.

41

அனைத்து உலகும் வாழ பிறந்த	{ உலகமெல்லாம் உஜ் ஜீவிப்பதற்கென்றே அவதரித்த	உனை போல் பொறுக்கவல் லார் உண்டோ	{ தேவரீரைப்போல் (அவ்வபசாரங்களை) கூமிக்க வல்லார் வேறு சிலருளரோ?
எதிராச மா முனிவா இ உலகில்	{ எம்பெருமானாரே ! இந்நிலவுலகத்தில் என்னைப்போல் அப சாரப் படுபவர்கள் வேறு யாரேனு முளரோ ?	இனி ஏழைக்கு இரங்காய்	{ இனி ஏழையான அடியேன் மீது இரங் கியருள வேணும்.

ஐம்புலன்கள் மேலிட டடரும் பொழுதடியேன்
உன்பதங்க டம்மை நினைந்தோலமிட்டால்—பின்பவைதாம்
என்னையட ராம விரங்கா வெதிராசா
உன்னையல் லாலெனக்குண்டோ?

42

எதிராசர்	எம்பெருமானாரே!	பின்பு	அதன்பிறகும்
ஐம்புலன்கள்	பஞ்சேந்திரியங்களா	அவை தாம்	அவ்விந்திரியங்களா
மேலிட்டு அட	னவை என்னை ஆக்கிர	என்னை அடர	னவை
ரும் பொருது	மிதிதுக் கொள்ளும்	மல் இரங்காய்	அடியேனை மேலிடா
அடியேன்	போது	எனக்குஉன்னை	படி கிருபைசெய்த
உன்பதங்கள்	அவற்றுக்கு ஆற்றாத	அல்லால்	தருள்கின்றிரிஸ்யே
தம்மைநினைந்து	அடியேன்	உண்டோ	எனக்கு தேவரீரைத்
ஒலமிட்டால்	தேவரீருடைய திருவடி		தவிர வேறுரகுக
	களைச்சிந்தித்து		ருளரோ?
	கூப்பிட்டால்		

இந்த வுலகிற் பொருந்தாமையேதுமில்லை
அந்தவுல கிற்போக வாசையில்லை—இந்தநமக்
கெப்படியே தான்தருவ ரெந்தை யெதிராசர்
ஒப்பில் திருநா டுகந்து.

43

இந்த உலகில்	இந்த ஹேயமான நிலத்	எந்தை எதிராசர்	ஸ்வாமியெம்பெருமா
பொருந்தாமையே	தில் ஜிஹாஸைசிறிது	ஒப்பு இல்திரு	னார்
ஏதும் இல்லை	முண்டாகவில்லை;	நாடு	ஒப்பற்றதான பரம
அந்த உலகில்	அந்த நித்யவிபூதிக்குச்	எப்படியேதான்	பதத்தை
போக ஆசை	செல்ல விருப்பமு	உகத்து தருவர்	எவ்வாறு திருவுள்ளமு
இல்லை	முண்டாகவில்லை;	அவரைவெறுத்துப்	வந்துஅளித்திருவர்
இந்த நமக்கு	இப்படிப்பட்ட நமக்கு		பயனென்? (குற்றம்
			நம்மதே)

***—த்யாஜ்ய பூமியில் ஜிஹாஸையும் ப்ராப்யபூமியில் ப்ராவண்யமு மில்
லாத வெனக்கு எம்பெருமானார் தாம் என் செய்வார்! என்று ஒருவாறு ஸமாஹி
தராகிரூர்.

மாகாந்த நாரணனார் வைகும் வகையறிந்தோர்க்கு
ஏகாந்த மில்லை யிருளில்லை—மோகாந்தர்
இவ்விடமே காந்தமிரு ளென்றுபய மற்றிருந்து
செய்வர்கடாம் பாவத் திறம்.

44

மா காந்தர் நார	லக்ஷ்மீகாந்தனான ஸ்ரீமந்	இவ்விடம் ஏகாந்	'இது ரஹஸ்யமான
ணனார்	நாராயணன்	தம் இவ்விடம்	விடம், இது இருட்
வையும் வகை	ஸ்ரீவல்யாபியா யிருக்	இருள் என்று	டானவிடம்' என்று
அறிந்தோர்க்கு	கும்படியைத்தெரி		கொண்டு,
	ந்துகொண்டவர்		
	களுக்கு		
ஏகாந்தமில்லை	ரஹஸ்யமான விட	பயம் அற்று	அச்சமற்றவர்களாகி
இருள்இல்லை	மென்றும் இருட்டான	இருந்து	
	விடமென்றும் ஒன்று		
	மில்லை;		
மோக அந்தர்	மோஹத்தினால் குருட	பாவம் திறம்	பாபராகிகளைக் கூடு
தாம்	ரானவர்கள்	செய்வர்கள்	பூரிப்பார்கள்.

***—இப்பாசுரத்தில் எம்பெருமானுடைய திருநாமம் ஸ்பஷ்டமாக இல்லையாயினும் முன்னடிகட்கு எம்பெருமானாகும் அவருடைய திருவடி பணிந்தவர் களுமே விஷயபூதராவர்கள் எம்பெருமான் எங்கு முளையுக்கொண்டு எதையும் எளிதிலுணர்கின்றனென்கிற தெளிவுடையவர்கள் 'இது ஏகாந்தமானவிடம், இது இருள்செறிந்தவிடம்' என்று ஓரிடத்திலும் ஒருபாவச்செயலும்செய்யத் துணியார்கள் அப்படிப்பட்ட தெளிவில்லாத அவிவேகிகள் தாம் ஸர்வேச்வரனுடையஸ்வவியா பகத்வத்தையறியமாட்டாதே அவனையும் வஞ்சித்துவிடலா மென்றெண்ணிஏகாந்த ஸ்தலங்களிலும் இருள்மிக்க விடங்களிலும் பாவங்களைச் செய்துபோருவர்கள்— என்றவிது, எம்பெருமானுடைய திருவருளால் எம்பெருமானுடைய ஸர்வவ்யாப தியை யறிந்தவர்களே! நீங்கள் ஏகாந்தத்திலும் பாவச்செயல் செய்யாதிருக்க வேணு மென்று ஹிதோபதேசமருளியபடி. 44

நாராயணன் திருமால் நாரம்நாமென்னுமுறை
ஆராயில் நெஞ்சே யநாதியன்றே—சீராரும்
ஆசா ரியனுலே யன்றேநா முய்ந்ததென்று
கூசாம லெப்பொழுதுங்கூறு.

45

நெஞ்சே	மனமே!	நாம்	{ (இப்படி அநாதினித்த
ஆராயில்	{ ஆராய்ந்துபார்க்குமள		{ மாயிருந்த வுறவை
	வில்		{ அறியாமலிருந்த) நாம்
திருமால் நாராய	{ எம்பெருமான் நாராய	உய்ந்தது	{ ஸம்பந்தஜ்ஞானம்
ணன் நாம் நாரம்	ணன், நாம் நாரசப்த		{ பெற்று உஜ்ஜீவிக்கப்
என்னும் முறை	{ வாச்யம் என்கிற	ஆசாரியனுலே	{ பெற்றது
	வீந்த முறையானது	அன்றே என்று	{ ஆசார்யனருளடியாக
அனுதி அன்றே	{ நெடுநாளாக வுள்ள	எப்பொழுதும்	{ வன்றே வென்று
	தன்றே;	கூசாமல் கூறு	{ இடைவிடாதுதெரிய
			{ மாகச் சொல்லிக்
			{ கொண்டிரு.

***—*திருமாலே! நானுமுனக்குப் பழவடியேன்* என்றும்*நன்றாகநானுன்னே யன்றியிலேன்கண்டாய், நாரணனே! நீ யென்னையன்றியிலே * என்றும் சொல்லுகிற படியே எம்பெருமானுக்கும் சேதநர்களுக்கு முண்டான உறவு அநாதியேயானாலும் இந்த வுறவையறிவித்து மஹோபகாரஞ் செய்தவர் ஆசார்யரேயாதலால் அந்த ஆசாரியர் பக்கலிலேயே நாம் செய்ந்நன்றி குன்றுதிருக்கவேணு மென்றாராயிற்று.

திருவாய் மொழிப்பிள்ளை தீவினையோந்தம்மைக்
குருவாகி வந்துய்யக்கொண்டு—பொருவில்
மதிதானளித்தருளும் வாழ்வன்றே நெஞ்சே
எதிராசர்க் காளானோம்பாம்.

46

நெஞ்சே	மனமே!	குரு ஆகி வந்து	{ ஆசாரியராக வந்த
திருவாய் மொழிப்	{ திருமலையாழ்வா	தீவினையோம்	{ வதரித்து
பிள்ளை	{ ரென்னு மாசிரியர்	தம்மை	{ பாபிகளான நம்மை

உய்யக்கொண்டு உஜ்ஜீவிப்பித்து	தான் அளித்தரு ளும் வாழ்வு அன்றே	தாமாகத் தந்தருளின தின் பயனாக வன்றே
பொருவு இம்மதி { ஒப்பற்றதான [சிறந்த] அறிவை	யாம் எதிரசர்க்கு ஆள் ஆளும்	நாம் எம்பெரு மானார்க்கு அடிமைப் பட்டோம்.

***—பகவானோடுண்டான உறவை யறிவதிற்காட்டிலும் ஆசார்ய ஸம்பந்தத்தையறிவதே சிறந்தது. ஆசார்யரென்கின்ற சொல்லுக்கு எம்பெருமானார் தாம் இலக்கு. அப்பரமாசாரியரோடு நமக்குண்டான வறவையறிவித்த மஹோபகாரகர் திருவாய் மொழிப்பிள்ளை—என்று ஸ்வாசார்யர் பக்கலிலே பெருநன்றி பாராட்டினுராயிற்று. 46

இராமாநுசாயநமவென் றிரவும் பகலும் சிந்தித்
திராமாநுசர்களிருப்பிடந் தன்னி லிறைப்பொழுதும்
இராமாநுசரவர்க்கெல்லா வடிமையுஞ் செய்யவெண்ணி
இராமாநுசர்தம்மை மாநுசரா வென்கொலெண்ணுவதே.

47

இரவும் பகலும்	அநவரதமும்	மானுசர் அவர்க்கு	மனிதர்களுக்கு
இராமாநுசாய நம	எம்பெருமானார்க்கே உரி	எல்ல அடிமையும்	ஸகல கைங்கரியங்களை
என்று சிந்தித்து	யோமென்று எண்ணி	செய்ய	யும் செய்யக்கருதியி
இராமாநுசர்கள்	யிருக்கமாட்டாத	எண்ணி இரா	ராத
	மனிசர்கள்	மானுசர்தம்மை	ஜனங்களை
இருப்பு இடம்	இருக்குமிடங்களிலே	மானுசர் ஆ என்	மனிதர்களாக வெண்
தன்னில்		ணுவது என்	ணுவது எப்படி?
இறைபொருதும்	கூண்காலமும்	கொல்	[அவர்கள் பகப்ரா
இரா	இருக்கமாட்டாத		யர்களே.]

***—எம்பெருமானார் திருவடிகளே தஞ்சமென்றிருக்கவேண்டியது கடமை; அப்படியிருக்கக்கில்லாதவர்கள் எங்கு வர்த்திக்கின்றார்களோ அங்கு நொடிப்பொழுது தங்கலாகாது. அப்படித் தங்காமலிருப்பவர்களுக்கே நாம் ஸகலவித கைங்கரியங்களும் செய்யத்தகும். அங்ஙனம் செய்யாதவர்கள் மானிடவரல்லரென்றே கொள்ளத்தகுவர் என்றாராயிற்று. 47

எண்ணுதென்னெஞ்ச மிசையாதென்நா விறைஞ்சாதுசென்னி
கண்ணுணாவை யொன்றுங் காணலுரு கலியார்நலிய
வொண்ணுதவண்ண முலகளித்தோ நெதிராசனடி
நண்ணுதவரை யரங்கேசர் செய்தநலம் நமக்கே.

48

கலியார் நலிய	கலிபுருஷன் ஹிம்ஸை	எந்நெஞ்சம்	எனது மனமானது
ஒண்ணுத	செய்யமுடியாதபடி	எண்ணுது	ஸ்மரிக்க மாட்டாது
வண்ணம்		என் நா	எனது நாவானது
உருகு அவித்	உலகங்களைக் காத்தரு	இசையாது	பேசமாட்டாது;
தோன்	ளினவரான	சென்னி	தலை வணங்காது
எதிரசன்	எம்பெருமானாருடைய	இறைஞ்சாது	
அடி	திருவடிகளை	கண் ஆனவை	கண்களானவை
நண்ணுதவரை	பணியாதவர்களை		

ஒன்றும் { ஈஷத்தும் காண
காணல் உரு { மாட்டா;
(இப்படிப்பட்ட அத்யவஸாய முன்
டானவிது)

நமக்கே அரங்
கேசர் செய்த
நலம்

{ நமக்கே அஸாதாரண
மாக நம்பெருமாள்
செய்த நன்மையா
யிற்று.

***—ஸ்ரீரங்கநாதர் நமக்கொரு பெருநன்மை செய்தருளியிருக்கின்றார்; அஃது என்னவெனில் எம்பெருமானார் பக்கலில் விமுகராயுள்ளவர்களை நெஞ்சால் நினையாமலும் வாயால் சொல்லாமலும் தலையால் வணங்காமலும் கண்ணால் காணாமலும் இருக்கின்றோமே, இதுதான். கலியார் என்றது கோபத்தினாலாகிய சொல்வடிவம். 48

நந்தாநாகத்தழுந்தாமை வேண்டிடித் நானிலத்தீர்
எந்தாதையான வெதிராசனை நண்ணுமென்றுமவன்
அந்தாதிதனை யநுசந்தியுமவன் தொண்டருடன்
சிந்தாகுலங்கெடச் சேர்ந்திரு முத்தியின் சித்திக்குமே 49

நானிலத்தீர் { இப்புவியுள்ளவர்களே !
நந்தா நாகத்து { ஓய்வில்லாத ஸம்ஸார
அழுந்தாமை { மாகிற நரகத்திலே
வேண்டிடித் { அழுந்தாமலிருக்க
{ வேணுமென்கிற
{ விருப்பமுண்டாகில்
எந்தாதை ஆன { எமக்குத் தந்தையான
எதிராசனை { எம்பெருமானாரை
நண்ணும் { ஆச்ரயிக்கக்கடவீர்கள்;
அவன் அந்தாதி { அவர் விஷயமான நூற்
தன்னை { றந்தாதியை
என்றும் அனு { நித்யமும் அனுஸந்
சந்தியும் { திக்கக்கடவீர்கள்;

சிந்தாகுலம் { மனக்கேடுகளெல்லாம்
கெட { தீரும்படி
அவன் தொண் { அவருடைய பக்தர்
டர் உடன் { களுடனே
சேர்ந்து இரும் { எப்போதும் கூடியிருங்
கள்;
யின் { இப்படி யெல்லாமிருக்கு
மளவில்
முத்தி { வைகுந்தமாநகர்
சித்திக்கும் { கையதாகும்.

***—ஸம்ஸாரபந்தம் அடியோடு வேரறுவதற்கு முன்று உபாயங்கருளிச் செய்கிறாரிதில். எம்பெருமானாரைப் பணிதல், அவர் விஷயமான ப்ரபந்நகாயத்தினை யென்று ப்ரஸித்தமான நூற்றந்தாதியைச் சிந்தனை செய்தல், ஸ்ரீராமானுஜ பக்தர்களோடு ஸஹவாஸஞ் செய்தல். 49

அவத்தே யருமந்த காலத்தைப்போக்கி யறிவின்மையாலிப்
பவத்தே யுழல்கின்ற பாவியர்கள் பலகாலம் நீன்று
தவத்தே முயல்பவர் தங்கட்கு மெய்தவொண்ணாதவந்தத்
திவத்தே யுமைவைக்கும் சிந்தியும் நீ ரெதிராசரென்றே. 50

அருமந்த { அருமருந்தான
காலத்தை { காலத்தை
அவத்தேபோக்கி { பழுதாகக் கழித்து
அறிவு இன்மை { அவிவேகத்தினால்
யால் { இந்த ஸம்ஸாரத்திலே
இப் பவத்தே { மாறிமாறித்திரிகின்ற
உழல்கின்ற

பாவியர்கள் { பாபிகளாயுள்ளவர்
களே!
நீர் எதிராசர் { நீங்கள் எம்பெருமானா
என்றே சிந் { ரென்கிற திருநாமத்
தியும் { தையே சிந்தித்
திருங்கள்;
(அப்படி யிருக்குமளவில் அவ்வெம்
பெருமானார்)

பலகாலம்	{ வெகுசுரலம் நிலைநின்று	அந்த நிவத்தே	அந்தப் பரமபதத்திலே
நின்று தவத்தே	{ தபஸ்ஸிலே முயற்சி	உமை வைக்கும்	உங்களைச் சேர்த்திடுவர்.
சூயல்பவர் தங்	{ செய்பவர்களுக்கும்		
கட்டும் எய்த	{ கிடைக்கமாட்டா		
ஒண்ணுத	{ ததான		

*** — * தெரித்தெழுதி வாசித்துங் கேட்டும் வணங்கி வழிபட்டும் பூசித்தும் போக்கினேன் போது * என்று திருமழிசைப் பிரானும், *முன்னவராம் நம்குரவர் மொழிகளுள்ளப்பெற்றோம் முழுதும் நமக்கவை பொழுதுபோக்காகப் பெற்றோம் * என்று (மேலே) தாமும் பணித்தபடியே காலத்தைப் போக்க வேண்டியிருக்க, அநர்க்கமான காலத்தைப் பழுதே போக்கி அறிவுகெட்டு இந்த ஸம்ஸாரக் கடலிலேயே மாறி மாறிப் பலபிறப்பும் பிறந்து திரிகின்ற பாவினளே * ஊன்வாட வுண்ணுதுயிர்காவலிட்டு உடலிற் பிரியாப்புலனைந்தும் நொந்து தாம் வாடவாடத் தவம் செய்வார்க்கும் பெறுதற்கரிதான பரமபதத்தை எம் பெமானுரொருவரே அளித்தருளவல்லவர் என்பதையறிந்து அவரது திருநாமத் தையே சிந்தித்து வாழ்ந்துபோங்கள் என்றாராயிற்று. 50

என்றுளனிச னுயிருமன்றேயுண் டிக்காலமெல்லாம்
இன்றளவாகப்பழுதே கழிந்த திருவினையால்
என்றிழவின்றி யிருக்கு மென்னெஞ்ச மிரவுபகல்
நின்றுதடிக்கு மெதிராசா நீயருள்செய்த பின்னே.

51

எதிராசா	எம்பெருமானாரே !	இரு வினையால்	பிரபலகருமத்தினால்
சசன் என்று	{ எம்பெருமான் என்று	பழுதே கழிந்	வீணாகவே கழிந்து
உளன்	{ முதலாக வுள்ளானே	தது	போயிற்று;
அன்றே உயிரும்	{ அன்று முதலாகவே	என்ற இழவு	என்கிற அனுதாபங்கூட
உண்டு	{ ஜீவாத்மாவுமுண்டு;	இன்றி இருக்கும்	இல்லாமலிருக்கின்ற
இக் காலம் எல்	{ இவ்வநர்தி காலமெல்	என் நெஞ்சம்	என் மனமானது
லாம்	{ லாம்	நீ அருள் செய்த	தேவரீர் கிருபை செய்த
இன்று அளவு	{ இப்போதளவும்	பின்	ருளினைது முதலாக
ஆக		இரவு பகல்	இரவும் பகலும் இடை
		நின்று தடிக்கும்	விடாது அனுதாபங்
			கொள்ளாநின்றது.

கனககிரிமேல் கரியமுகில்போல்
வினதைசிறுவன் மேற்கொண்டு—தனுவிடும்போது
ஏராரங்க ரெதிராசர்க்காக வென்பால்
வாராமுன்னிற்பர் மகிழ்ந்து.

52

தனு விடும்	{ அடியேனுக்கு சரீர	எதிராசற்கு ஆக	{ எம்பெருமானாருடைய
போது	{ வியோக மாகும்		அபிமானம் பெற்ற
ஏர் ஆர் அரங்கர்	{ ஸ்ரீரங்கநாதர்		வன் நான் என்கிற
			காரணமாக

கனக கிரிமேல் கரியமுகில் போல்	{ மேரு மலையின்மீது ஒரு காளமேகம் படிந் தாற் போல	வினதை சிறுவன் மேல் கொண்டு மகிழ்ந்து வாரா என்பால் முன் நிற்பர்	{ வைந்தேயனான கரு டனைவாகனமாகக் கொண்டு உகந்து வந்து என் முன்னே நிற்பர்.
------------------------------------	--	---	---

*** — சரமஸமயத்தில் வாய்க்கக்கூடிய பரமஸாபத்தை: மநோரதிக்கிரூரிப் பாட்டில். *காய்சினப்பறவையூர்ந்து பொன்மலையின் மீமிசைக் கார்முகில் போல் * என்ற திருவாய்மொழியை யடியொற்றியவை முன்னடிகள். தது— வடச்சொல். வாரா— செய்யாவென்னும் வாய்பாட்டிறந்தகால வினையெச்சம்.52

இதத்தாலேதென்னரங்கர் செய்கிறதென்றறிந்தே
யிருந்தாலுந் தற்கால வேதனையின் கனத்தால்
பதைத்தாலோ வென்னுமிந்தப் பாவவுடம்புடனே
பலநோவுமறுபவித்துப் பவத்திருக்கப்போமோ
மதத்தாலே வல்வினையின் வழியுழன்று திரிந்த
வல்வினையேன் றன்னை யுனக்காளாக்கிக் கொண்ட
இதத்தாயும் தந்தையுமா மெதிராசா வென்னை
இனிக்கடுக விப்பவத்தினின்று மெடுத்தருளே.

53

மதத்தாலே வல் வினையின் வழி உழன்று திரிந்த வல் வினையேன் தன்னை உனக்கு ஆள் ஆக்கிக் கொண்ட இதத்தாயும் தந் தையும் ஆம் எதிராசா இனி என்னை கடுக இப்பவத்தில் நின்றும் எடு த்து அருள் (இப்படிப்பட்ட துக்காநுபவங்கள்)	{ அவிலேகத்தாலே பிரபல கருமத்தின் வழியே யொழுதித் திரிந்த மஹா பாபியான வென்னை தேவரீர் தமக்கு அடி மையாக்கிக் கொண்ட நன்மையை நோக்கும் தாயும் தந்தையுமான எம்பெருமானாரே! இனிமேல் அடியேனை சீக்கிரமாக இந்த ஸம்ஸாரத்தில் நின்றும் கரைசேர்த் தருளவேணும்;	தென் அரங்கர் இதத்தாலே செய்கின்றது என்று அறிந்தே இருந்தாலும் தற்காலம் வேதனை யின் கனத்தால் பதைத்து ஆ ஓ என்னும் இந்தபாவம் உடம்பு உடனே பல நோயும் அனுபவித்து இப்பவத்து இருக்க போமோ	{ எம்பெருமான் ஹிதபுத்தியினாலே உண் டாக்குமவை யென்று தெரிந்திருந்தாலும் தற்காலத்திலுண் டானபாதையின் மிகுதியினால் துடித்து ஹா! ஓ!! என்றுகத்தும் படியான இந்த பாபிஷ்ட சரீரத் துடனே பலநோய்களையும் அனு பவித்துக் கொண்டு இந்த ஸம்ஸார நிலத் தில் (இனியும்) இருக்க முடியுமோ? (முடி யாது.)
--	---	--	---

*** — * ஹரி துக்காநி பக்தேப்போ ஹிதபுத்தய கரோதி வை * என்றும் * வாளா
லறுத்துச் சுடினும் மருத்துவன்பால் மாளாதகாதல் நோயாளன்போல் * என்றுஞ்
சொல்லுதிறபடியே மருத்துவர்கள் செய்கிற ஹிம்ஸைகள்போல் எம்பெருமான்

செய்யும் ஹிம்சைகளும் ஹிதபுத்தியினாலேயே செய்யுமவையென்று சாஸ்த்ரார்த்தம் தெளிந்திருந்தாலும், இந்த ஸம்ஸார மண்டலத்தில் படும் துக்கம் பொறுக்கவொண்ணாமையாலே தாம் பதறுகிறபடியை விண்ணப்பஞ் செய்தாராயிற்று. 53

இன்னுமெத்தனைநா ளிவ்வுடப்புடன்
 இருந்துநோவுபடக் கடவேனையோ!
 என்னையிதினின்றும் விடுவித்துநீர்
 என்றுதான் திருநாட்டினு ளேற்றுவிர்?
 அன்னையுமத்தனு மல்லாதசுற்றமும்
 ஆகியென்னை யளித்தருள்நாதனே!
 என்னிதத்தை யிராப்பகலின்றியே
 ஏகமெண்ணு மெதிராச வள்ளலே!

51

அன்னையும் அத்தனும்	{ மாதா பிதாக்களாயும்	எத்தனை நான் இவ் உடம்பு	{ எவ்வளவு காலம் இந்தப் பொல்லாத
அல்லாத சுற்ற மும் ஆகி	{ மற்றுமுண்டான வுறவு களாயும் இருந்து கொண்டு	உடன் இருந்து நோவு பட கட வேன்	{ தேஹத்தோடே யிருந்து துன்பப்படுவேன்?
என்னை அளித்து அருள் நாதனே	{ என்னை ரக்ஷித்தருளா நின்ற ஸ்வாமியே!	ஐயோ	{ அந்தோ!
இரா பகல் இன்றியே	{ இரவுபகலென்கிற வாசி யில்லாமல் எப்போதும்	நீர்	{ பரமகாருணிகரான தேவரீர்
என் இதத்தை ஏன் என்றும்	{ என்னுடைய ஹித மொன் னறயே சிந்திக் கின்ற	இதில் நின்று; என்னை விடு வித்து	{ இந்த ஸம்ஸார பந்தத் தில் நின்றும் என்னை முத்தனும்படி பண்ணி
எதிராச வள்ளலே	{ மஹோதாரரான எம் பெருமானாரே!	என்று தான் திரு நாட்டினுள் ஏற்றுவிர்	{ என்றைக்குப் பரம பதத்திலே சேரச்செய் தருள்விர்?
இன்னும்	{ தேவரீருக்கு ஆட்பட்ட பின்பும்		

தென்னரங்கர் சீரருளுக்கிலக்காகப்பெற்றோம்
 திருவரங்கம் திருப்பதியே யிருப்பாகப்பெற்றோம்
 மன்னியசீர் மாறன்கலை யுணவாகப்பெற்றோம்
 மதுரகவி சொற்படியே நிலையாகப்பெற்றோம்
 முன்னவராம் நங்குரவர் மொழிகளுள்ளப்பெற்றோம்
 முழுதும் நமக்கவை பொழுது போக்காஃப்பெற்றோம்
 பின்னையொன்றுதனில் நெஞ்சுபேராமற் பெற்றோம்
 பிறர்மினுக்கம் பொருமையில்லாப் பெருமையும் பெற்றோமே. 55

தென் அரங்கர் சீர் அருளுக்க இலக்கு ஆகப் பெற்றோம்	{ ஸ்ரீரங்கநாதருடைய பரம கிருபைக்கு லக்ஷ்யமாகும்படியான பாக்கியம் பெற்றோம்;	திரு அரங்கம் திருப்பதியே இருப்பு ஆக பெற்றோம்	{ ஸ்ரீரங்கக்ஷேத்ர வாஸமே வாழ்ச்சி யாகப் பெற்றோம்
--	---	---	---

மன்னிய சீர்	{ நற்குணங்கள் பொருந்	நமக்கு முழுதும்	{ நமக்கு அநவரதமும்
மாறன் கலை	{ திய நம்மாழ்வாருடைய	அவைபொழுது	{ அந்த ஸ்ரீஸூக்திகளே
உணவு ஆக	{ அருளிச்செயல்களை	போக்காக பெற்	{ காலக்ஷேபமாகப்
பெற்றோம்	{ நித்தியபோக்யமாகக்	றோம்	{ பெற்றோம்;
மதுரகவி சொல்	{ கொள்ளப் பெற்றோம்;	பின்னை ஒன்று	{ இவை தவிர வேறென்
படியே	{ மதுரகவிகளின் ஸ்ரீஸூக்தி	தனில் நெஞ்சு	{ றில் நெஞ்சு பெயர்ந்து
நிலை ஆக பெற்	{ தியின் படியே	பேராமல்	{ செல்லாதபடி பாக்கி
றோம்	{ சரமபர்வ நிஷ்டையாய்	பெற்றோம்	{ யம் பெற்றோம்;
முன்னவர் ஆம்	{ இருக்கப் பெற்றோம்;	பிறர் மினுக்கம்	{ பிறருடைய உயர்த்தி
நம் குரவர்	{ நமது பூருவாசாரியர்	பொருமை இல்லை	{ களைக்கண்டுபொருமை
மொழிகள்	{ களின் ஸ்ரீஸூக்தி	பெருமையும்	{ யுறுதலில்லாதபெரு
உள்ள பெற்றோம்-சிந்திக்கப்பெற்றோம்	{ களையே	பெற்றோம்	{ மையும் பெற்றோம்.

***—மாமுனிகள் தம்முடைய பெருமைகளைத் தாமே வெளியிட்டருளும் பாசரமிது. ஆசாரியர் திருவருளால் பெற்ற பேறுகளை வாய்விட்டுப்பேசி வெளியிடுவது க்ருதஜ்ஞதையின் பரீவாஹமாதலால் இது தற்புகழ்ச்சியாகாது. * பெருங்கேழலார் தம்பெருங் கண்மலர்ப்புண்டரீகம் நம்மே லொருங்கே பிறழவைத்தார் இவ்வகாலம், ஒருவர் நம்போல் வருங்கேழ்பவருளரே * (திருவிருத்தம்) என்பது முதலான பாசரங்களினால் நம்மாழ்வார் போல்வார் அநுஸந்தித்த கட்டளையிது. தென்னரங்கர் சீரருளுக்கிலக்காகப் பெறுகையாவது—தம்மை அப்பெருமான் ஆசார்ய பதவியில் அமர்த்தித் தான் சிஷ்யனாக இருந்தது. “தேவனுறை திருப்பதியே” என்றும் பாடமுள்ளது. “மதுரகவி சொற்படியே நிலையாக”=ஸ்ரீவசனபூஷணத்தில் “உண்ட போதொரு வார்த்தையும் உண்ணாதபோதொரு வார்த்தையும் சொல்லுவார்” என்று தொடங்கியருளிச்செய்த ஸ்ரீஸூக்தி இங்கே அநுஸந்தேயம். *தேவுமற்றறியேன் குருகூர்நம்பி பாவினின்னிசை பாடித் திரிவனே* என்றாற் போன்ற அத்யவஸாய முடைமை சொல்லிற்றாயிற்று.

இப்பாசரத்தில் “பிறர்மினுக்கம் பொருமையில்லாப் பெருமையும் பெற்றோமே” என்ற பேறுதான் மிகவும் ஸாரமானது. முமுக்ஷுப்பட்டியில் “இப்படியிருக்கும் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களேற்றபிறிந் துகந்திருக்கையும்” என்றவிடத்து வியாக்கியானத்தில் “கீழ்ச்சொன்னவையெல்லா முண்டானாலும் உண்டாக அரிதாயிருப்பதொன்றிறையிது” என்று மாமுனிகள்தாமே அருளிச்செய்ததுகொண்டு இப்பேற்றின் அருமை பெருமைகளை யுணர்க. 55

உன்தனபிமானமே யுத்தரக மென்று
சிந்தைதெளிந்திருக்கச் செய்தநீ—அந்தோ
எதிராசா நோய்களாலென்னை நலக்காமல்
சதிராக நின்றிருத்தாள் தா.

56

எதிராசா எம்பெருமானாரே!
உன் தன் அபி தேவரீருடைய அபி
மானமே உத் மானமே உஜ்ஜீவ
தாரகம் என்று நோபாயமென்று
கொண்டு

சிந்தை தெளிந்து மனம் தேறியிருக்கும்
இருக்க செய்த படி செய்தருளின
நீ தேவரீர்

என்னை நோய்
களால் நலக்
காமல்

{ அடினே நோய்களா
வே வருத்தாமல்

சதிர் ஆக
நின் திருத்தான்
தா

நலமாக
{ தேவரீருடைய திருவடி
களைத் தந்தருள
வேணும்.

***— ஸ்ரீவசனபூஷணத்தில் சரமபர்வநிஷ்டா நிருபணப்ரகரணத்தில்—
“ஆசார்யனையும் தான் பற்றும் பற்று அஹங்கார கர்ப்பமாகையாலே காலன்
கொண்டு மோதிரமிடுமோபாதி. ஆசார்யாபிமாநமே உத்தாரகம்” என்றருளிச்
செய்தபடியே தம்முடைய அத்யவஸாயம் வாய்த்திருக்கிறபடியை முன்னடி
களாலே அருளிச்செய்தாராயிற்று. 56

தேசிகர்கள் போற்றும் திருவாய்மொழிப்பிள்ளை
வாசமலர்த் தாளடைந்த வத்துவென்னும்—நேசத்தால்
என்பிழைகள் காணு வெதிராசரே யடியேன்
புன்பகர்வைக் கேளும் பொறுத்து.

57

தேசிகர்கள்
போற்றும்
திருவாய் மொழிப்
பிள்ளை
வாசம் மலர்
தான் அடைந்த
வத்து என்னும்

{ ஆசாரியர்களால்
துதிக்கப்பெற்ற
திருமலையாழ்
வாருடைய
நறுமணம் மிக்க
தாமரை மலர்
போன்ற திருவடி
களைச்சார்ந்த வஸ்து
இதுவென்று இக்கார
ணத்தினாலுண்டான

நேசத்தால்
என்பிழைகள்
காணு
எதிராசரே
பொறுத்து
அடியேன் புன்
பகர்வை
கேளும்

அன்பினாலே
{ எனது குற்றங்களைக்
கர்ணமாட்டாத
எம்பெருமாரோ!
{ என் பிழைகளை ஸஹித்
திருந்து
அடியேனது சிறிய
விண்ணப்பத்தைக்
கேட்டருள்வீராக.

***—ஆளவந்தார் ஸ்தோத்ரரத்தத்தில் முடிவில் *பிதாமஹம் நாதமுநிம்
விலோக்ய ப்ரஸீத மத்வருத்தமசிந்தயித்வா* என்றருளிச்செய்தது போலவுள்ளது
இப்பாசரம். வத்து—வஸ்து. 57

எந்தை திருவாய் மொழிப்பிள்ளை யின்னருளால்
உன்தனுறவை யுணர்த்தியபின்—இந்தவுயிர்க்
கெல்லாவுறவும் நீயென்றே யெதிராசா
நில்லாததுண்டோ வென்னெஞ்சு.

58

எதிராசா
எந்தை திரு
வாய் மொழிப்
பிள்ளை இன்
அருளால்
உன்தன் உறவை

{ எம்பெருமானாரே !
அஸ்மதாசார்யரான
திருமலையாழ்வார்
தமது பரமகிருபை
யினாலே
{ தேவரீருடைய ஸம்பந்
தத்தை

உணர்த்திய பின்
இந்த வுயிர்க்கு
எல்லா உறவும்
நீயே என்று
என் நெஞ்சு நில்
வாதது
உண்டோ

{ தெரிவித்தருளினது
முதலாக
இவ்வாத்மவஸ்துவுக்கு
ஸகல்வித் பந்துவும்
தேவரீரே யென்று
எனது நெஞ்சு அத்ய
வஸாயம் கொண்டி
ராமை யுண்டோ?

***—எனக்குப் பரமோபகாரகரான திருமலையாழ்வார், தேவரீருக்குமடியே
னுக்கு முண்டான ஒழிக்கவொழியாத வுறவைத் தெரிவித்தருளின நாள் முதலாக

மாதர்பிதா யுவதய இத்யாதி ச்லோகத்தின்படியே அடியேனுக்கு எல்லாவகையான வறுவுமுறையும் தேவரீரேயென்று திடமாகக்கொண்டேனென்றாராயிற்று. 50

எந்தை திருவரங்கு ரேரார் கருடன்மேல்
வந்து முகங்காட்டி வழிநடத்தச்—சிந்தைசெய்திப்
பொல்லா வடம்புதனைப் போக்குவதெந்நாள் கொலோ
சொல்லா யெதிராசா சூழ்ந்து.

5

எதிராசா	எம்பெருமானாரே!	சிந்தை செய்து	திரவுள்ளம்பற்றி
எந்தை திரு	{ நம் தந்தையான	இ பொல்லா	{ இந்தப் பொல்லாத சரீ
அரங்கர்	{ ஸ்ரீ ரங்கநாதர்	உடம்பு தனை	{ ரத்தைக் கழித்தருள்
ஏர் ஆர் கருடன்	{ அழகுபொலிந்த பெரிய	போக்குவது	{ வது
மேல்	{ திருவடியின்மீது		
வந்து	{ எழுந்தருளி	எந்தாள் கொல்	{ என்றைக்கோ ?
முகம் காட்டி	{ திருமுக மண்டலத்தை	சூழ்ந்து	{ (அதைத்தேவரீர்)
	{ ஸேவை ஸாதிப்பித்து	சொல்லாய்	{ ஆலோசித்து
	{ அர்ச்சராதிமார்க்கத்		{ அருளிச்செய்வீராக.
வழி நடத்த	{ தாலே நடத்திக்		
	{ கொண்டுபோக		

***—எம்பெருமான் பெரியதிருவடியின் மீதெழுந்தருளி ஸேவைஸாதித்த லும் இவ்வழுக்குடம்பைவிட்டு நீங்கப்பெறுவதும் என்றைக்கோ? என்கிறார் 59

இந்தவரங்குத் தலிதிரு நீ யென்றாங்கர்
எந்தை யெதிராசர்க் கீந்தவரம்—சிந்தைசெய்யில்
நம்மதன்றோ நெஞ்சமே நற்றூதைசொம் புதல்வர்
தம்மதன்றோ தாய முறைதான்.

60

நெஞ்சமே!	ஓ மனமே!	நம்மது அன்றோ	{ அது நமக்கும் சொந்த
அரங்கர்	ஸ்ரீரங்கநாதர்		{ மான தன்றோ;
எந்தை எதிராசர்	{ நமது ஸ்வாமியான	(அஃதெப்படி யென்னில்)	
க்கு	{ எம்பெருமானாரை	தயை முறை	{ பங்குமுறையின்படி
	{ நோக்கி	தான்	{ வாய்த்த தந்தையினு
நீ இந்த அரங்	{ நீர் இந்தஸ்ரீ ரங்கத்தி	நல் தாதை	{ டையசொத்தானது
கத்து இனிது	{ லேயே சுகமாக	சொம்	
இரு என்று	{ வாழக்கடவீரென்று		
ஈந்த வரம்	{ அருளிய அருள்	புதல்வர் நம்மது	{ புத்திரர்களுடையதல்ல
	{ மொழியானது	அன்றோ	{ வோ? (அப்படியே
சிந்தைசெய்யில்	ஆராயப்படுமளவில்		{ யிதுவும்).

*** — இந்த ஆர்த்திப்பிரபந்தம் மாமுனிகள் தமது சரமதசையிலே யருளிச் செய்ததென்றும், திருமேனியிலே நோவு சாத்தியிருந்து ததஸஹிஷ்ணுதையாலே அருளிச்செய்ததென்றும் சிலர் சொல்லிப்போருவது தத்துவமன்று. நம்மாழ்வார் * பொய்ந் நின்றனானும் பொல்லாவொழுக்கு மழுக்குடம்புமிந்நின்ற நீர்மையினியாமுறமை * என்றும், * எண்ணாராத் துயர்விளக்குமிவை யென்னவுலகியற்கை! -பணிகண்டாய்சாமாறே * என்றும் * இருள்தருமா ஞாலத்துவினிப்பிறவியான் வேண்டேன் * என்றுமிங்ஙனே பல பாசுரங்கள் அருளிச்செய்தது எப்படி

புரீக்ருதிமண்டலத்தில் ஜிஹாஸையினாலோ அப்படியேதான். மணவாளமாமுனிக
 னும் இப்பிரபந்தமருளிச்செய்தது. திருநாட்டுக்கெழுந்தருள்வதற்குப் பலவாண்டுக
 ிரு முன்னமே இது அருளிச்செய்தார். இப்படி இவர்தாம் திருநாடு செல்லப்ப
 தறினாலும் எம்பெருமான் இவர் தம்மை இன்னமும் சிலகாலம் இவ்விபூதியிலே
 யிருத்தி இவரைக்கொண்டு விலக்ஷண லோகோபகாரங்கள் செய்விக்கவேண்டு
 மென்று கருதி, முன்பு எம்பெருமானார்க்கு * அத்வை யூங்கே ஸுகமாஸ்வ * என்று
 தீவ்யநியமநம் தந்தருளினதுபோல இவர்க்கும் அங்ஙனமே திருவாணையிட, அதனை
 ஒருமுகமாக அநுஸந்தித்து உள்ளந்தேறி இப்பிரபந்தத்தைத் தலைக்கட்டியருளினா
 ராயிற்று. 60

ஜீயர் திருவடிகளே சரணம்.

ஸ்ரீ காஞ்சி பிரதிவாதிபயங்கரம்

அண்ணங்கராசாரியர்

இயற்றிய

ஆர்த்திப்ரபந்தவுரை முற்றிற்று.